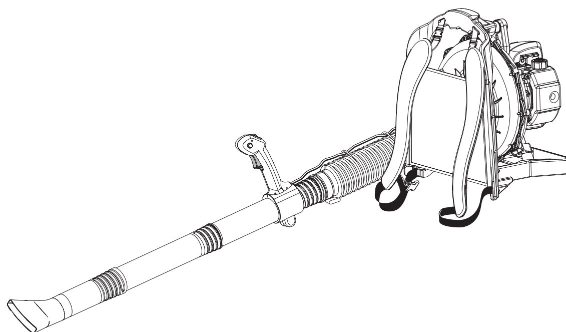
RYOBI®

RBL26BP





Important! It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, maintaining and operating this machine.



Important!	It is essential that you read the instructions in this manual before operating this machine.
Attention!	Il est indispensable que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant la mise en service de l'appareil.
Achtung!	Bitte lesen Sie unbedingt vor Inbetriebnahme die Hinweise dieser Bedienungsanleitung.
¡Atención!	Es imprescindible que lea las instrucciones de este manual antes de la puesta en servicio.
Attenzione!	Prima di procedere alla messa in funzione, è indispensabile leggere attentamente le istruzioni contenute nel manuale.
Let op!	Het is van essentieel belang dat u de instructies in deze gebruiksaanwijzing goed leest voordat u de machine gaat gebruiken.
Atenção!	É indispensável que leia as instruções deste manual antes de utilizar a máquina.
OBS!	Denne brugervejledning skal gennemlæses inden maskinen tage i brug.
Observera!	Det är nödvändigt att läsa instruktionerna i denna bruksanvisning innan användning.
Huomio!	On ehdottoman välttämätöntä lukea tässä käyttöohjeessa annetut ohjeet ennen käyttöönottoa.
Advarsel!	Det er meget viktig at du leser denne brukerveiledningen før du tar maskinen i bruk.
Внимание!	Перед сборкой и запуском инструмента необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации.
Uwaga!	Przed przystąpieniem do użytkowania tego urządzenia, należy koniecznie zapoznać się z zaleceniami zawartymi w niniejszym podręczniku.
Důležité upozornění!	Nepoužívejte tento přístroj dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.
Figyelem!	Feltétlenül fontos, hogy a jelen használati útmutatóban foglalt előírásokat az üzembe helyezés előtt elolvassa!
Atenţie!	Este esenţial să citiţi instrucţiunile din acest manual înainte de operarea acestui aparat.
Uzmanību!	Svarīgi, lai jūs pirms mašīnas darbināšanas izlasītu instrukcijas šajā rokasgrāmatā.
Dėmesio!	Prieš pradėdami eksploatuoti šį prietaisą, svarbu, kad perskaitytumėte šiose instrukcijose pateiktus nurodymus.
Tähtis!	Enne trelli kasutama hakkamist tuleb käesolevas juhendis esitatud juhised kindlasti läbi lugeda.
Upozorenje!	Neophodno je da pročitate ove upute prije uporabe ovog uređaja.
Pomembno!	Pred uporabo tega stroja, obvezno preberite navodila iz tega priročnika.
Dôležité!	Pre prácu s týmto zariadením je dôležité, aby ste si prečítali pokyny v tomto návode.
Важно!	От изключителна важност е да прочетете инструкциите в това ръководство, преди да боравите с тази машина.

Subject to technical modifications / Sous réserve de modifications techniques / Technische Änderungen vorbehalten / Bajo reserva de modificaciones técnicas / Con riserva di eventuali modifiche tecniche / Technische wijzigingen voorbehouden / Com reserva de modificações técnicas / Med forbehold for tekniske ændringer / Med förbehåll för tekniska ändringar / Tekniset muutokset varataan / Med forbehold om tekniske endringer / могут быть внесены технические изменения / Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych / Změny technických údajů vyhrazeny / A műszaki módosítás jogát fenntartjuk / Sub rezerva modificaţiilor tehnice / Paturam tiesības mainīt tehniskos raksturlielumus / Pasiliekant teisę daryti techninius pakeitimus / Tehnilised muudatused võimalikud / Podloæno tehniëkim promjenama / Tehnične spremembe dopuščene / Právo na technické zmeny je vyhradené / Подлежи на технически модификации



Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

UTILISATION PRÉVUE

Cet appareil ne doit être utilisé qu'à l'extérieur et produit un souffle d'air destiné à déblayer feuilles, herbes, papiers et autres petits déchets.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES



AVERTISSEMENT

VEUILLEZ LIRE ET COMPRENDRE TOUTES LES INSTRUCTIONS. Le non-respect des instructions présentées ci-après peut entraîner des accidents tels que des incendies, des chocs électriques et/ou des blessures corporelles graves.

CONSERVEZ CES CONSIGNES.

- Ne laissez pas des enfants ou des personnes inexpérimentées utiliser cet outil.
- Ne faites jamais démarrer le moteur dans une pièce fermée ou mal aérée, car les gaz d'échappement peuvent être mortels.
- Portez des lunettes de protection et des protections auditives lorsque vous utilisez cet outil.
- Maintenez enfants, visiteurs et animaux domestiques à une distance d'au moins 15 m de l'endroit où vous travaillez.
- Portez un pantalon long et épais, des bottes et des gants. Ne portez pas de vêtements amples, de shorts ou de bijoux, et ne travaillez jamais pieds nus.
- Pour limiter les risques de blessures, ne portez jamais de vêtements amples, écharpe, collier, chaîne, etc. car ils risqueraient de se prendre dans les pièces en mouvement.
- Si vous avez les cheveux longs, veillez à les attacher au-dessus du niveau des épaules afin d'éviter qu'ils ne se prennent dans les éléments en mouvement.
- N'utilisez pas cet outil si vous êtes fatigué, malade, sous l'emprise de l'alcool ou de drogues, ou si vous prenez des médicaments.
- N'utilisez pas cet outil si la lumière est insuffisante pour travailler.
- Restez à bonne distance des éléments en mouvement et ne touchez jamais les surfaces qui deviennent chaudes en cours d'utilisation.
- Portez un masque filtrant les particules micro-scopiques si votre travail génère de la poussière, afin d'éviter les risques liés à l'inhalation de poussières nocives.
- Avant de mettre l'outil en marche, dégagez la zone où vous allez l'utiliser. Retirez les pierres, débris de verre, clous, câbles métalliques, cordes et autres objets qui pourraient être projetés ou se prendre dans l'outil.
- Veillez à toujours garder votre équilibre. Prenez bien appui sur vos jambes et ne tendez pas le bras trop loin. Sinon, vous pourriez tomber ou toucher des pièces brûlantes.
- N'utilisez jamais cet outil si le pare-étincelles n'est pas en place. Le pare-étincelles se trouve à l'intérieur de l'échappement.
- Laissez refroidir votre outil avant de le ranger.
- Avant de transporter votre outil dans un véhicule, videz le réservoir de carburant et attachez l'outil afin qu'il ne puisse pas bouger pendant le transport.
- Pour réduire les risque d'incendies et de brûlures, manipulez le carburant avec précaution. Il s'agit d'une substance extrêmement inflammable.
- Ne fumez pas lorsque vous manipulez du carburant.
- Mélangez et conservez le carburant dans un jerrican conçu pour contenir de l'essence.
- Mélangez et versez le carburant à l'air libre, loin de toute étincelle ou flamme.
- Placez votre outil sur une surface nue, arrêtez le moteur et laissez-le refroidir avant de remplir le réservoir de carburant.
- Dévissez lentement le bouchon du réservoir pour relâcher la pression et éviter que du carburant ne se répande autour du bouchon.
- Vissez fermement le bouchon du réservoir après le remplissage.
- Essuyez soigneusement l'outil si vous avez répandu du carburant. Éloignez-vous de 9 m au moins de l'endroit où vous avez rempli le réservoir de carburant avant de faire démarrer le moteur.
- N'essayez jamais de brûler le carburant répandu.
- Utilisez uniquement des pièces, accessoires et outils d'origine en cas de remplacement. L'utilisation de toute autre pièce peut présenter des dangers ou endommager le produit.
- Entretenez votre outil avec soin, conformément aux instructions de la section "Entretien" de ce manuel.
- Vérifiez l'état de votre outil avant chaque utilisation. Veillez à ce que les pièces de fixation soient bien serrées, qu'il n'y ait pas de fuites de carburant et qu'aucune pièce ne soit endommagée. Remplacez toute pièce endommagée.
- Cet outil a été conçu pour une utilisation à l'extérieur uniquement car il émet des gaz d'échappement dangereux.



Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

- Tenez toujours la poignée du souffleur dans la main droite. Reportez-vous à la section “Utilisation” de ce manuel pour plus d’informations.
- Utilisez une protection auditive lorsque vous utilisez l'appareil. L'utilisation d'autres outils similaires à proximité augmente le risque de blessures.
- L'utilisation d'une protection auditive réduit la capacité à entendre les avertissements (cris ou alarmes). L'utilisateur doit redoubler d'attention par rapport aux événements survenant dans la zone de travail.
- Pour éviter les risques de blessures provoquées par le contact avec des éléments en mouvement, arrêtez le moteur avant de monter ou de retirer des accessoires. Débranchez toujours le fil de la bougie avant d’effectuer toute opération d’entretien ou d’intervenir sur une pièce mobile.
- N’orientez pas la buse du souffleur vers des personnes ou des animaux domestiques.
- Ne faites jamais démarrer cet outil si les accessoires requis ne sont pas installés. Vérifiez toujours que le tube et la buse sont montés.
- Conservez ce manuel. Reportez-vous-y fréquemment et utilisez-le pour apprendre le fonctionnement du produit aux autres personnes susceptibles de s'en servir.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité de fenêtres ouvertes.
- Travailler en utilisant les modes basse-vibration et faible niveau sonore, et/ou pendant des périodes de temps limitées prévient les dommages dus aux vibrations et/ou les atteintes auditives;
- la méthode à suivre en cas d'accident ou de panne consiste détacher rapidement le souffleur en desserrant la boucle de courroie.
- N'utilisez la machine qu'à des heures raisonnables – évitez de le faire tôt le matin ou tard le soir, où vous risqueriez de gêner des gens;
- Utilisez un balai et un râteau pour désagglomérer les débris avant de les souffler / aspirer;
- Humectez légèrement les surfaces en conditions poussiéreuses ou utilisez l'accessoire nébuliseur;
- Il est recommandé d'utiliser la rallonge d'embout de soufflage à sa longueur maximale pour souffler près du sol.



Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

SYMBOLES

Certains des symboles ci-après peuvent figurer sur votre outil. Apprenez à les reconnaître et mémorisez leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles vous permettra d'utiliser votre outil avec plus de sécurité et de manière adéquate.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION / EXPLICATION
	Avertissement	Indique des précautions à prendre pour votre sécurité.
	Lisez attentivement le manuel d'utilisation	Afin de réduire les risques de blessures, il est indispensable de bien lire et de bien comprendre le présent manuel d'utilisation avant d'utiliser cet outil.
	Portez des lunettes de protection et des protections auditives	Portez des lunettes de protection lorsque vous utilisez cet outil.
	Portez des lunettes de protection et des protections auditives	Portez des protections auditives lorsque vous utilisez cet outil.
	Cheveux longs	Veillez à ce que les cheveux longs ne se prennent pas dans les arrivées d'air.
	Tubes	N'utilisez pas votre outil si le tube n'est pas installé.
	Vêtements amples	Ne portez pas de vêtements amples afin d'éviter qu'ils soient aspirés dans les arrivées d'air.
	Trappe d'aspiration	Ne faites pas fonctionner l'appareil si la trappe n'est pas verrouillée.
	Eloignez les Visiteurs	Eloignez tous les visiteurs d'au moins 15m.
	Ricochet	Risque de ricochets.
	Interdiction de fumer	Ne fumez pas lorsque vous mélangez du carburant ou que vous remplissez le réservoir de carburant.
+	Huile et Essence	Utilisez de l'essence sans plomb automobile d'un indice d'octane égal ou supérieur à 91 [(R + M)/2)]. Cet appareil est équipé d'un moteur 2-temps nécessitant l'emploi d'un mélange essence-huile 2 temps.

Les symboles suivants, et les noms qui leur sont associés, permettent d'expliquer les différents niveaux de risques liés à l'utilisation de cet outil.

SYMBOLE	NOM	SIGNIFICATION
	DANGER:	Indique une situation dangereuse imminente, pouvant entraîner la mort ou de graves blessures si elle n'est pas évitée.
	AVERTISSEMENT:	Indique une situation potentiellement dangereuse, pouvant entraîner de graves blessures si elle n'est pas évitée.
	MISE EN GARDE:	Indique une situation potentiellement dangereuse, pouvant provoquer des blessures légères à modérées si elle n'est pas évitée.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

	MISE EN GARDE:	(Sans symbole de sécurité.) Indique une situation pouvant provoquer des dommages matériels.

RÉPARATIONS

L'entretien nécessite beaucoup de soin et une bonne connaissance de l'outil : il doit être effectué par un technicien qualifié. Pour les réparations, nous vous conseillons d'apporter votre outil au CENTRE SERVICE AGRÉE le plus proche de chez vous. Seules des pièces de rechange d'origine doivent être utilisées en cas de remplacement.



AVERTISSEMENT
N'essayez pas d'utiliser cet outil avant d'avoir entièrement lu et compris le présent manuel d'utilisation. Conservez ce manuel d'utilisation et reportez-vous-y régulièrement pour travailler en toute sécurité et informer d'autres utilisateurs éventuels.

CONSERVEZ CES CONSIGNES.

CARACTÉRISTIQUES

CARACTÉRISTIQUES PRODUIT

Poids........ 5.5 kg
Cylindrée .... 26 cm³
Vitesse de l'air .... 290 km/h
Débit d'air .... 11 m³/min
Niveau d'émission de pression sonore au niveau de l'opérateur (selon l'Annexe B de EN 15503:2009)
En fonctionnement........ 93.5 dB(A)
Au ralenti .... 74.8 dB(A)
L_{pAeq}........ 92.8 dB (A)
Niveau de puissance sonore selon EN 15503:2009 Annexe A (Souffleur/aspirateur)
En fonctionnement........ 86.5 dB(A)
Au ralenti .... 68.7 dB(A)
L_{WAeq}........ 106.5 dB (A)
Incertitude de mesure du niveau sonore .... 3.0 dB(A)
Valeur de vibration à la poignée selon EN 15503:2009 Annexe B
En fonctionnement........ 4.3 m/s²
Au ralenti .... 2.2 m/s²
Valeur totale équivalente de vibration........ 4.1 m/s²
Incertitude de la mesure des vibrations........ 1.5 m/s²
Rendement max. du moteur . . . . 0.65 kW
Vitesse maximale de rotation du moteur . . . . 8500 /min
Vitesse du moteur au ralenti (avec tube) . . 2800 ~ 3500 /min
Consommation de carburant à la vitesse maximale . . . . 0.46 L/h
Capacité du réservoir de carburant . . . . 0.25 L

DESCRIPTION (Fig. 1)

1. Tube de fixation de la manette de controle / Tube flexible
2. Gàchette d'accélération
3. Bouton de verrouillage de la gàchette
4. Interrupteur marche/arrét
5. Harnais et courroie ceinture amovibles

Note: Les bretelles sont de type "à attache rapide".

6. Levier de starter
7. Tube du souffleur
8. Buse de soufflage
9. Buse de soufflage
10. Poire d'amor age
11. Vis de ralenti

MONTAGE

(Fig. 2)



AVERTISSEMENT
Utilisez des bagues de fixation afin que les tubes une fois montés soient bien maintenus. Ne retirez jamais un tube lorsque le moteur est en marche. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles graves.



AVERTISSEMENT
Dans le cas où une pièce serait manquante, n'utilisez pas cet outil avant de vous être procuré la pièce en question. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles graves.



AVERTISSEMENT
N'essayez pas de modifier votre outil ou d'ajouter des accessoires dont l'utilisation n'est pas recommandée. De telles transformations ou modifications relèvent de l'utilisation abusive et risquent de créer des situations dangereuses pouvant entraîner des blessures corporelles graves.

Remarque : Lisez l'étiquette concernant le mélange de carburant, puis retirez-la et rangez-la avec le manuel d'utilisation.



AVERTISSEMENT
Arrêtez le moteur et débranchez le fil de la bougie avant de monter des accessoires, d'effectuer des réglages ou opérations d'entretien, et lorsque vous n'utilisez pas l'outil. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles graves.

COMMENT AJUSTER LE HARNAIS ET LA COURROIE DE CEINTURE

- La souffleur doit être prêtre pour l'utilisation avant de procéder à l'ajustement du harnais. Faites glisser le bras à travers le harnais et ensuite sur l'épaule, puis répétez-le pour l'autre épaule.
- Trois positions sont offertes pour ajuster facilement la hauteur du harnais.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

- Glissez la boucle supérieure du harnais à travers de l'emplacement d'ajustement et placez-le dans la position désirée.
- Serrez (tirez vigoureusement sur le harnais) ou lâchez (levez la fermeture du boucle de harnais) chaque harnais selon votre besoin, jusqu'à ce que chacun d'eux soit ajusté à une position d'opération confortable.
- Le harnais de poitrine doit être serré ou lâché jusqu'à ce qu'il soit ajusté à une position d'opération confortable.

Comment ajuster la ceinture:

- La courroie de ceinture doit être serrée ou lâchée jusqu'à ce que l'opérateur soit ajusté dans une position confortable.

UTILISATION



AVERTISSEMENT
L'essence est une substance extrêmement inflammable et explosive. Un incendie ou une explosion provoqué par de l'essence entraîne des risques de brûlures graves.

MÉLANGE DU CARBURANT (Fig. 3)

- Votre outil fonctionne avec un moteur 2 temps nécessitant un mélange d'essence et d'huile de synthèse 2 temps. Mélangez de l'essence sans plomb et de l'huile 2 temps pour moteur dans un récipient propre homologué pour contenir de l'essence.
- Le moteur fonctionne avec de l'essence sans plomb pour véhicules avec un indice d'octane de 91 ([R + M] / 2) ou plus.
- N'utilisez pas de mélanges essence/huile vendus en stations-service, notamment les mélanges pour motos, vélomoteurs, etc.
- Mélangez 2% d'huile de synthèse 2 temps dans l'essence. Vous obtenez ainsi un ratio de 50:1.
- Mélangez bien le carburant avant chaque remplissage du réservoir.
- Mélangez du carburant en petites quantités : ne préparez pas plus de l'équivalent d'un mois d'utilisation. Nous vous recommandons d'utiliser une huile de synthèse 2 temps contenant un stabilisateur de carburant.



REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR

- Nettoyez le réservoir autour du bouchon afin d'éviter toute contamination du carburant.
- Dévissez lentement le bouchon du réservoir afin de relâcher la pression et pour éviter que du carburant ne se répande autour du bouchon.
- Versez avec précaution le mélange de carburant dans le réservoir, en évitant d'en répandre. Avant de revisser le bouchon, nettoyez le joint et assurez-vous qu'il est en bon état.
- Revissez immédiatement le bouchon du réservoir et serrez-le fermement à la main. Veillez à essuyer toute trace de carburant répandu. Éloignez-vous de 9 m au moins de l'endroit où vous avez rempli le réservoir de carburant avant de faire démarrer le moteur.

  Remarque : Il est normal que de la fumée se dégage du moteur au cours de la première utilisation.



AVERTISSEMENT
Arrêtez toujours le moteur avant de remplir le réservoir. Ne remplissez jamais le réservoir d'un outil lorsque le moteur est en marche ou s'il est encore chaud. Éloignez-vous de 9 m au moins de l'endroit où vous avez rempli le réservoir de carburant avant de faire démarrer le moteur. Ne fumez pas-!



1 Litre	+	20 ml	=	50:1
2 Litres	+	40 ml	=	
3 Litres	+	60 ml	=	
4 Litres	+	80 ml	=	
5 Litres	+	100 ml	=	

MISE EN MARCHE ET ARRÊT (Fig. 4)



AVERTISSEMENT
Évitez tout contact avec les surfaces brûlantes du souffleur. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles graves.

Avant de démarrer l'appareil, assurez-vous que:

- l'interrupteur On/Off est en position "I";

DÉMARRAGE DU MOTEUR À FROID:

1. Pressez la poire d'amorçage à 10 reprises.

Assurez-vous Au bout de la 7ème pression, l'essence doit être visible dans la poire d'amorçage. Dans le cas contraire, continuez de presser jusqu'à ce que l'essence soit visible.

2. Mettez le levier de starter en position "Full".
3. Enfoncez complètement la gâchette des gaz et tirez sur la poignée du lanceur jusqu'à ce que le moteur démarre. Ne tirez pas sur le lanceur à plus de 8 reprises.

Gardez la gâchette des gaz complètement enfoncée.

4. Mettez le levier de starter en position "Half".



Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

5. TIREZ sur la poignée du lanceur jusqu'à ce que le moteur démarre. Ne tirez pas sur le lanceur à plus de 6 reprises.

Si le moteur ne démarre pas, remettez le starter en position "Full" et répétez l'opération à partir de l'étape 2.

6. Laissez le moteur tourner pendant 10 secondes, puis mettez le levier de starter en position "Run".

DÉMARRAGE DU MOTEUR À CHAUD:

1. Pressez la poire d'amorçage à 10 reprises.
2. Mettez le levier de starter en position "Run".
3. Enfoncez complètement la gâchette des gaz et tirez sur la poignée du lanceur jusqu'à ce que le moteur démarre.

ARRÊT DU MOTEUR:

Maintenez enfoncé le contacteur Marche/Arrêt en position “O” jusqu'à ce que le moteur s'arrête.

UTILISATION DU SOUFFLEUR

- Enfilez un bras dans la lanière du harnais que vous ferez passer sur votre épaule, puis répétez l'opération avec l'autre épaule. Réglez les lanières à une position confortable. Reportez-vous à Réglage du Harnais plus haut dans ce manuel. Retirez l'appareil pour le démarrage.
- Démarrez le souffleur. Reportez-vous à Démarrage et Arrêt plus haut dans ce mode d'emploi.
- Remettez à nouveau le souffleur en marche. L'appareil doit être utilisé à la droite de l'opérateur comme illustré.
- Pour éviter de répandre les débris, soufflez vers les bords extérieurs pour former un amas. Ne soufflez jamais vers le centre d'un amas.
- N'utilisez les outils à moteur qu'à des heures raisonnables – évitez de le faire tôt le matin ou tard le soir, où vous risqueriez de gêner des gens. Conformez-vous aux horaires stipulés dans les règlements locaux.
- Pour réduire le niveau sonore, limitez le nombre d'appareils utilisés simultanément.
- Utilisez le souffleur à la puissance minimale nécessaire pour le travail à effectuer.
- Vérifiez votre appareil avant chaque utilisation, en particulier l'échappement, les entrées d'air, et les filtres à air.
- Utilisez un râteau et un balai pour désagglutiner les débris avant de les souffler. En conditions poussiéreuses, humidifiez légèrement les surfaces si de l'eau est disponible.
- Préservez les réserves naturelles en eau en utilisant un souffleur plutôt qu'un jet d'eau pour de nombreuses applications concernant la pelouse et le jardin, comme le nettoyage des gouttières, des filtres, des terrasses, des porches et des jardins.
- Prenez garde aux enfants, aux animaux, aux fenêtres ouvertes et aux voitures venant d'être lavées, et soufflez les débris à bonne distance de sécurité.
- Utilisez l'embout de déblayage large pour les volumes importants, afin que le flux d'air puisse s'écouler près du sol.
- Après avoir utilisé un souffleur ou un autre équipement, NETTOYEZ !
- Débarrassez-vous des débris de façon appropriée.



ATTENTION

Ne placez pas le souffleur sur ou à proximité de débris épars.

Les débris sont susceptibles d'être aspirés dans les entrées d'air, ce qui risquerait d'endommager l'appareil.

ENTRETIEN



AVERTISSEMENT

Seules des pièces de rechange d’origine Ryobi doivent être utilisées en cas de remplacement. L’utilisation de toute autre pièce peut présenter des dangers ou endommager l’appareil.



AVERTISSEMENT

Portez toujours des lunettes de sécurité ou des lunettes de protection munies d’écrans latéraux lorsque vous utilisez votre souffleur, surtout si la zone est poussiéreuse. Si le travail génère de la poussière, portez également un écran facial ou un masque.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

N’utilisez pas de solvants pour nettoyer les pièces en plastique. La plupart des plastiques sont susceptibles d’être endommagés par les solvants disponibles dans le commerce. Utilisez un chiffon propre pour nettoyer les impuretés, la poussière, l’huile, la graisse, etc.



AVERTISSEMENT

Ne laissez jamais du liquide de frein, de l’essence, des produits à base de pétrole, des huiles pénétrantes, etc. entrer en contact avec les éléments en plastique. Ces produits chimiques contiennent des substances qui peuvent endommager, fragiliser ou détruire le plastique.

LUBRIFICATION

Tous les roulements de cet outil ont été lubrifiés avec une quantité de lubrifiant à haut indice de lubrification





Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

suffisante pour toute la durée de vie de l’outil dans des conditions normales d’utilisation. Par conséquent, aucune lubrification supplémentaire n’est nécessaire.

NETTOYAGE DU COUVERCLE DU COMPARTIMENT DU FILTRE A AIR (Fig. 6)

Pour de meilleures performances et une plus longue durée de vie, gardez la grille de filtre à air propre.

- Retirez le couvercle de filtre à air en abaissant le loquet avec votre pouce tout en tirant doucement sur le couvercle.
- Nettoyez le filtre à air en le brossant délicatement.

Pour de meilleures performances, le fi ltre à air doit être remplacé tous les ans.

PARE-ÉTINCELLES

L’échappement est équipé d’une grille pare-étincelles. Après une longue période d’utilisation, cette grille peut s’encrasser et l’échappement doit alors être remplacé par un Centre Service Agréé Ryobi.



AVERTISSEMENT
N’utilisez jamais votre souffleur si le pare-étincelles n’est pas en place. Le non respect de cette consigne peut entraîner des risques de blessures graves.

NETTOYAGE DE L’ORIFICE D’ÉCHAPPEMENT ET DE L’ÉCHAPPEMENT

Selon le type de carburant utilisé, le type et la quantité d’huile utilisée et/ou les conditions d’utilisation, l’orifice d’échappement et l’échappement peuvent être obstrués par un excès de calamine. Si vous constatez que votre souffleur est moins puissant, faites contrôler l’orifice d’échappement et l’échappement par un technicien qualifié. Une fois l’excès de calamine retiré, votre souffleur doit retrouver son efficacité de départ.

BOUCHON DU RÉSERVOIR DE CARBURANT



AVERTISSEMENT
Un bouchon de réservoir non hermétique entraîne des risques d’incendies et doit être remplacé immédiatement. Le non respect de cette consigne peut entraîner des risques de blessures graves.

BOUGIE

Le moteur fonctionne avec une bougie Champion RCJ-6Y / Torch L7RTC à écartement d’électrode de 0,63 mm. Utilisez uniquement le modèle recommandé et changez la bougie une fois par an.



AVERTISSEMENT
Prenez garde de ne pas court-circuiter le fil de la bougie : cela endommagerait sérieusement l’outil.

RANGEMENT (POUR 1 MOIS OU PLUS)

- Versez tout le carburant restant dans le réservoir dans un jerrican conçu pour contenir de l’essence. Faites tourner le moteur jusqu’à ce qu’il s’arrête.
- Nettoyez soigneusement le souffleur. Rangez-le dans un endroit bien aéré, hors de portée des enfants. Ne le rangez pas à proximité d’agents corrosifs tels que des produits chimiques de jardinage ou des sels de dégel.
- Référez-vous aux réglementations nationales et locales en matière de stockage et de manipulation de carburant. Vous pouvez utiliser le carburant restant avec un autre outil équipé d’un moteur à deux temps.





Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

SI CES SOLUTIONS NE PERMETTENT PAS DE RÉSOUDRE LE PROBLÈME RENCONTRÉ, CONTACTEZ VOTRE CENTRE SERVICE AGRÉÉ RYOBI.

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le moteur ne démarre pas.	Pas d'étincelle.	La bougie est susceptible de s'endommager, démontez-la et vérifiez qu'elle n'est ni encrassée ni fêlée. Au besoin, remplacez-la par une bougie neuve.
	Pas de carburant.	Actionnez la poire d'amorçage jusqu'à ce que le carburant remplisse la poire. Si vous ne voyez pas de carburant apparaître, il se peut que le système de circulation primaire du carburant soit bloqué. Contactez un centre de réparations. Si la poire d'amorçage se remplit, le moteur est peut-être noyé (voir paragraphe suivant).
	Le moteur est noyé.	● Démontez la bougie, puis retournez l'appareil de façon que le trou de bougie soit tourné vers le sol. ● Mettez le levier de starter en position "Run" puis tirez sur le lanceur de 10 à 15 reprises. Ceci purgera l'excès d'essence du moteur. ● Vidangez toute essence présente dans le produit. ● Nettoyez et remontez la bougie. ● Nettoyez toute essence renversée et éloignez-vous d'au moins 9m du point de remplissage avant de redémarrer l'appareil. ● Tirez sur la poignée du lanceur à 3 reprises avec le levier du starter en position "Run". ● Si le moteur ne démarre pas, mettez le levier de starter en position "Full" et reprenez la procédure normale de démarrage. ● Si le moteur ne parvient toujours pas à démarrer, répétez la procédure avec une bougie neuve.
	Le lanceur est plus difficile à tirer que lorsque l'outil était neuf.	Contactez un centre de réparations.
Le moteur démarre mais n'accélère pas.	Il faut régler le carburateur.	Contactez un Centre Service Agréé Ryobi pour effectuer le réglage.
Le moteur démarre mais ne tourne en plein régime qu'en position demi-ouverte.	Il faut régler le carburateur.	Contactez un Centre Service Agréé Ryobi pour effectuer le réglage.
Le moteur n'atteint pas son plein régime et dégage de la fumée en excès.	Le mélange essence / huile est incorrect.	Utilisez un carburant récemment mélangé contenant la bonne proportion d'huile de synthèse 2 temps.
	Le filtre à air est sale.	Nettoyez le filtre à air : reportez-vous à la section "Remplacement et nettoyage du filtre à air".
	La grille pare-étincelles est sale.	Contactez un centre de réparations.
Le moteur démarre, tourne, et accélère, mais il ne tient pas le ralenti.	La vis de régime ralenti du carburateur doit être réglée.	Tournez la vis de régime ralenti dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le régime de ralenti.



English (Original instructions)

INTENDED USE

This product is for outdoor use only and intended for blowing a jet of air to move leaves, grass, waste paper and other light debris.

GENERAL SAFETY RULES



WARNING

READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

- Do not allow children or untrained individuals to use this unit.
- Never start or run the engine inside a closed area; breathing exhaust fumes can kill.
- Wear eye and hearing protection when operating this product.
- Keep all bystanders, children, and pets at least 15 m away.
- Wear heavy long pants, boots, and gloves. Do not wear loose fitting clothing, short pants, jewelry of any kind, or go barefoot.
- To reduce the risk of injury associated with objects being drawn into rotating parts, do not wear loose clothing, scarves, neck chains, and the like.
- Secure long hair so it is above shoulder level to prevent entanglement in any rotating parts.
- Do not operate this unit when you are tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs, or medication.
- Do not operate in poor lighting.
- Keep all parts of your body away from any moving parts and all hot surfaces of the unit.
- Wear a face filter mask in dusty conditions to reduce the risk of injury associated with the inhalation of dust.
- Check the work area before each use. Remove all objects such as rocks, broken glass, nails, wire, or string which can be thrown or become entangled in the machine.
- Keep firm footing and balance. Do not overreach. Overreaching can result in loss of balance or exposure to hot surfaces.
- Never operate the unit without a spark arrestor screen; this screen is located inside the muffler.
- Before storing, allow the engine to cool.
- Empty fuel tank and restrain the unit from moving before transporting in a vehicle.
- To reduce the risk of fire and burn injury, handle fuel with care. It is highly flammable.
- Do not smoke while handling fuel.
- Mix and store fuel in a container approved for gasoline.
- Mix fuel outdoors where there are no sparks or flames.
- Select bare ground, stop engine, and allow to cool before refueling.
- Loosen fuel cap slowly to release pressure and to keep fuel from escaping around the cap.
- Tighten the fuel cap securely after refueling.
- Wipe spilled fuel from the unit. Move 9 m away from refueling site before starting engine.
- Never attempt to burn off spilled fuel under any circumstances.
- Use only identical manufacturer’s replacement parts and accessories. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.
- Maintain the unit per maintenance instructions in this Operator’s Manual.
- Inspect the unit before each use for loose fasteners, fuel leaks, etc. Replace damaged parts.
- Use this machine outdoors only due to the dangerous exhausted gases.

SPECIFIC SAFETY RULES

- Always hold the control handle in your right hand, refer to the Operation section, later in this manual for additional instructions.
- This product is very noisy when operating, to prevent long term hearing damage, wear hearing protection and keep other persons 15m away from the work area. Operating similar tools nearby increases risk of injury.
- Use of hearing protection reduces the ability to hear warnings (shouts or alarms). The operator must pay extra attention to what is going on in the work area.
- To reduce the risk of injury associated with contacting rotating parts, stop the engine before installing or removing attachments. Always disconnect the spark plug before performing maintenance or accessing any movable parts.
- Do not point the blower nozzle in the direction of people or pets.
- Never run the unit without the proper equipment attached. Always ensure the blower tubes are installed.
- Save these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this product.

If you loan someone this product, loan them these

English (Original instructions)

instructions also.

- Do not operate the machine near open windows.
- Operating on low-vibration and low-noise operating modes, and/or limited time of operation to prevent damage from vibration and/or damage to the ears;
- The operating method to be followed in the event of accident or breakdown, which is to release the blower quickly by loosing strap buckle.
- Operate the machine only at reasonable hours -- not early in the morning or late at night when people might be disturbed;
- Use rakes and brooms to loosen debris before blowing / vacuuming;
- Slightly dampen surfaces in dusty conditions or use mister attachment;
- Recommendation to use the full blower nozzle extension so the air stream can work close to the ground.

SYMBOLS

Some of the following symbols may be used on this tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and safer.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
	Safety Alert	Precautions that involve your safety.
	Read The Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Eye Protection	Wear eye protection when operating this equipment.
	Hearing Protection	Wear hearing protection when operating this equipment.
	Long Hair	Risk of long hair being drawn into air intake.
	Blower Tubes	Do not operate without tubes in place.
	Loose Clothing	Risk of loose clothing being drawn into air intake.
	Vacuum Door	Do not run unit while vacuum door is unsecured.
	Keep Bystanders Away	Keep all bystanders at least 15m(50ft) away.
	Ricochet	Danger of ricochet
	No Smoking	Do not smoke when mixing fuel or filling fuel tank.
+	Petrol and lubricant	Use unleaded petrol intended for motor vehicle use with an octane rating of 91([R+M]/2) or higher. This product is powered by a 2-cycle engine and requires pre-mixing petrol and 2-cycle lubricant.



English (Original instructions)

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
⚠	**DANGER:**	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
⚠	**WARNING:**	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
⚠	**CAUTION:**	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	CAUTION:	(Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

SERVICE

Servicing requires extreme care and knowledge and should be performed only by a qualified service technician. For service we suggest you return the product to your nearest AUTHORIZED SERVICE CENTER for repair. When servicing, use only identical replacement parts.



WARNING
To avoid serious personal injury, do not attempt to use this product until you read thoroughly and understand completely the operator's manual. Save this operator's manual and review frequently for continuing safe operation and instructing others who may use this product.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

FEATURES

Weight .... 5.5 kg
Engine displacement .... 26 cc
Air Velocity.. 290 km/h
Air volume... 11 m^3/min
Emission sound pressure level at the operator position in accordance with Annex A of EN 15503:2009
Racing ....93.5 dB(A)
Idling ....74.8 dB(A)
L_{pAeq}..92.8 dB (A)
Sound power level (in accordance with Annex A of EN 15503:2009)
Racing ....86.5 dB(A)
Idling ....68.7 dB(A)
L_{WAeq}..106.5 dB (A)
Sound level measurement uncertainty ....3.0 dB(A)
Vibration value at right handle (in accordance with Annex B of EN 15503:2009)
Racing ....4.3 m/s^2
Idling ....2.2 m/s^2
Equivalent vibration total value............................4.1 m/s^2
Uncertainty of vibration measurement................. 1.5 m/s^2
Maximum engine performance ....0.65 kw
Maximum rotational frequency of the engine.... 8500 /min
Engine speed at idling ....2800 ~ 3500 /min
Fuel consumption at max. engine performance ....
.... 0.46 L /h
Fuel tank volume .... 0.25 L

DESCRIPTION (Fig. 1)

1. Upper tube / Bellows tube
2. Throttle trigger
3. Trigger lock
4. Ignition Switch
5. Adjustable harness and waist straps

Notice: The straps are "quick release" type.

6. Choke Lever
7. Lower tube
8. Wide sweeper nozzle
9. Nozzle
10. Primer bulb
11. Idle speed screw

ASSEMBLY

(Fig. 2)



WARNING
Use metal clamps to secure the tubes after mounting. Never remove any tube during operation. Failure to do so could result in serious personal injury.



WARNING
If any parts are missing do not operate this tool until the missing parts are replaced. Failure to do so could result in possible serious personal injury.



WARNING
Do not attempt to modify this tool or create accessories not recommended for use with this



tool. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

NOTE: Read and remove all hang tags and store with your Operator's Manual.



WARNING
Stop the engine and disconnect the spark plug wire before installing parts, making adjustments, cleaning, or when not in use. Failure to do so could result in possible serious personal injury.



CAUTION:
Make all adjustments to the harness straps before starting the blower to avoid the possibility of injury.

ADJUSTING HARNESS AND WAIST STRAPS

To adjust harness strap assembly:

- Blower should be in operating position before adjusting the harness straps. Slip arm through harness strap and onto shoulder, then repeat for the other shoulder.
- There are three possible height adjustment positions that can be used to easily adjust harness.
- Slip top buckle of harness from adjustment slot and position to desired height location.
- Tighten (pull down on strap) or loosen (lift up on tab of strap buckle) each harness strap as needed, until each is adjusted to a comfortable operating position.
- Chest strap should be tightened or loosened until adjusted to a comfortable operating position.

To adjust waist strap assembly:

- Waist strap should be tightened or loosened until adjusted to a comfortable operating position.

OPERATION



WARNING
Petrol is extremely flammable and explosive. A fire or explosion from gasoline will burn you and others.

MIXING THE FUEL (Fig. 3)

- This product is powered by a 2-stroke engine and requires premixing petrol and 2-stroke oil. Pre-mix unleaded petrol and 2-stroke engine oil in a clean container approved for petrol.
- This engine is certified to operate on unleaded petrol intended for automotive use with an octane rating of 91 ([R + M] / 2) or higher.
- Do not use any type of pre-mixed petrol/oil from fuel service stations, this includes the pre-mixed petrol/oil intended for use in mopeds, motorcycles, etc.
- Use synthetic 2-stroke oil only. Do not use automotive oil or 2-stroke outboard oil.
- Mix 2% synthetic 2-stroke oil into the petrol. This is a 50:1 ratio.
- Mix the fuel thoroughly and also each time before fueling.
- Mix in small quantities. Do not mix quantities larger than usable in a 30 day period. A synthetic 2-stroke oil containing a fuel stabiliser is recommended.



FILLING THE TANK

- Clean the surface around the fuel cap to prevent contamination.
- Loosen the fuel cap slowly to release pressure and to keep fuel from escaping around the cap.
- Carefully pour the fuel mixture into the tank. Avoid spillage. Prior to replacing the fuel cap, clean and inspect the gasket.
- Immediately replace the fuel cap and hand tighten. Wipe up any fuel spillage. Move 9m away from refueling site before starting engine.

  NOTE: It is normal for smoke to be emitted from a new engine during first use.



WARNING
Always shut off engine before fueling. Never add fuel to a machine with a running or hot engine. Move at least 9 m from refueling site before starting engine. Do not smoke!



1 litre	+	20 ml	=	50:1
2 litres	+	40 ml	=	
3 litres	+	60 ml	=	
4 litres	+	80 ml	=	
5 litres	+	100 ml	=	

STARTING AND STOPPING (Fig. 4)



WARNING
Keep away from all hot surfaces of the blower. Failure to do so could result in possible serious personal injury.

NOTE: Before starting the unit, make sure:

- the On/Off switch is in "I" position;

English (Original instructions)

TO START A COLD ENGINE:

1. Press the primer bulb for 10 times.

Note: After the 7th press, the fuel should be visible in the primer bulb. If not, continue pressing until the fuel is visible.

2. Set the choke lever to “Full” choke position.

3. Squeeze the throttle trigger completely and pull the starter handle until the engine starts. Do not pull the starter handle for more than 8 times.

Note: Keep the throttle trigger squeezed completely.

4. Set the choke lever to “Half” choke position.

5. Pull the starter handle until the engine starts. Do not pull the starter handle for more than 6 times.

Note: If the engine does not start, return to “Full” choke position and repeat the process beginning at step 2.

6. Allow the engine to run for 10 seconds, then set the choke lever to “Run” position.

TO START A WARM ENGINE:

1. Press the primer bulb for 10 times.

2. Set the choke lever to “Run” position.

3. Squeeze the throttle trigger completely and pull the starter handle until the engine starts.

TO STOP THE ENGINE:

Press and hold the On/Off switch in “O” position until the engine stops.

OPERATING THE BLOWER (Fig. 5)

- Slip arm through harness strap and onto shoulder, then repeat for the other shoulder. Adjust the straps to a comfortable position. Refer to Adjusting Harness Straps earlier in this manual. Remove unit for starting.
- Start the blower. Refer to Starting and Stopping earlier in this manual.
- Put on the blower again. The unit should be operated on the operator’s right side as shown.
- To keep from scattering debris, blow around the outer edges of a debris pile. Never blow directly into the center of a pile.
- Operate power equipment at reasonable hours only — not early in the morning or late at night when people might be disturbed. Comply with the times listed in local ordinances.
- To reduce sound levels, limit the number of pieces of equipment used at any one time.
- Operate blower at the lowest possible throttle speed to do the job.
- Check your equipment before operation, especially the muffler, air intakes, and air filters.
- Use rakes and brooms to loosen debris before blowing. In dusty conditions, slightly dampen surfaces when water is available.
- Conserve water by using power blowers instead of hoses for many lawn and garden applications, including areas such as gutters, screens, patios, grills, porches, and gardens.
- Watch out for children, pets, open windows, or freshly washed cars, and blow debris safely away.
- Use the wide sweeper nozzle for larger volume, so the air stream can work close to the ground.
- After using blowers or other equipment, CLEAN UP!
- Dispose of debris properly.



CAUTION:

Do not place blower on top of or near loose debris. Debris may be sucked into blower intake vent resulting in possible damage to the unit.

MAINTENANCE



WARNING

When servicing, use only identical Ryobi replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage



WARNING

Always wear safety goggles or safety glasses with side shields during power tool operation or when blowing dust. If operation is dusty, also wear a dust mask.

English (Original instructions)

GENERAL MAINTENANCE

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.



WARNING
Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleumbased products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic which may result in serious personal injury.

LUBRICATION

All of the bearings in this tool are lubricated with a sufficient amount of high grade lubricant for the life of the unit under normal operating conditions. Therefore, no further lubrication is required.

CLEANING THE AIR FILTER SCREEN (Fig. 6)

For proper performance and longer life, keep the air filter screen clean.

- Remove the air filter cover by pushing down on the latch while gently pulling on the cover.
- Brush the air filter screen lightly.

NOTE: The filter should be replaced annually for best performance.

SPARK ARRESTOR

The silencer is equipped with a spark arrestor screen inside silencer body. After extended use the screen can become dirty and may need to have the muffler replaced by an authorized servicing dealer.



WARNING
Never run the blower without the spark arrestor in place. Failure to do so could result in a fire that could cause serious personal injury.

CLEANING THE EXHAUST PORT AND MUFLER

Depending on the type of fuel used, the type and amount of oil used, and/or your operating conditions, the exhaust port and muffler may become blocked with carbon deposits. If you notice low power from the blower, have a qualified service technician check the exhaust port and muffler for carbon deposits. Removing the carbon deposits should restore performance to the blower.

FUEL CAP



WARNING
A leaking fuel cap is a fire hazard and must be replaced immediately. Failure to do so could result in a fire that could cause serious personal injury.

SPARK PLUG

This engine uses a Champion RCJ-6Y and Torch L7RTC with 0.63 mm (0.025 in.) electrode gap. Use an exact replacement and replace annually.



WARNING
Be careful not to cross-thread the spark plug. Cross-threading will seriously damage the product.

STORAGE (1 MONTH OR LONGER)

- Drain all fuel from the tank into a container approved for gasoline. Run engine until it stops.
- Clean all foreign material from the blower. Store it in a well-ventilated place that is inaccessible to children. Keep away from corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.
- Abide by all Federal and local regulations for the safe storage and handling of petrol. Excess fuel should be used up in other 2-stroke engine powered equipment.

English (Original instructions)

TROUBLESHOOTING

IF THESE SOLUTIONS DO NOT SOLVE THE PROBLEM CONTACT YOUR AUTHORIZED SERVICING DEALER.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Engine will not start.	No spark.	The spark plug may be damaged, remove it and check for dirt and cracks. Replace with a new spark plug.
	No fuel.	Push primer bulb until bulb is full of fuel. If bulb does not fill, primary fuel delivery system is blocked. Contact a servicing dealer. If primer bulb fills, engine may be flooded, proceed to next item.
	Engine is flooded.	● Remove spark plug, then turn the unit so the spark plug hole is aimed at the ground. ● Set the choke lever to "Run" position and pull starter cord 10-15 times. This will clear excessive fuel from the engine. ● Remove any fuel from the product. ● Clean and reinstall the spark plug. ● Clean up any spilled fuel and move at least 9m away before restarting. ● Pull starter handle 3 times with the choke lever at "Run" position. ● If the engine does not start, set the choke lever to "Full" choke position and repeat the normal starting procedure. ● If the engine still fails to start, repeat procedure with a new spark plug.
	Starter rope now harder to pull than when new.	Contact a servicing dealer.
Engine starts but will not accelerate.	Engine requires approximately three minutes to warm up.	Allow engine to completely warm up. If engine does not accelerate after three minutes, contact a servicing dealer.
Engine starts but will only run at high speed at half choke.	Carburetor requires adjustment.	Contact a servicing dealer.
Engine does not reach full speed and emits excessive smoke.	Check lubricant fuel mixture.	Use fresh fuel and the correct 2-stroke lubricant mix.
	Air filter is dirty.	Clean air filter. Refer to Cleaning the Air Filter Screen earlier in this manual.
	Spark arrestor screen is dirty.	Contact a servicing dealer.
Engine starts, runs, and accelerates but will not idle.	Idle speed screw on carburetor requires adjustment.	Turn idle speed screw clockwise to increase idle speed.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

VORGESEHENE VERWENDUNG

Dieses Produkt ist ausschließlich zur Verwendung im Freien und zum Wegblasen von Laub, Gras, Altpapier und anderem leichten Kehrgut durch einen Luftstrom vorgesehen.

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN



WARNUNG

MACHEN SIE SICH MIT ALLEN ANWEISUNGEN VERTRAUT. Die Missachtung der nachfolgenden Anweisungen kann zu Unfällen wie Bränden, elektrischen Schlägen und/oder schweren Körperverletzungen führen.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF.

- Achten Sie darauf, dass Kinder oder unerfahrene Personen dieses Gerät nicht verwenden.
- Schalten Sie den Motor nicht in einem geschlossenen oder schlecht belüfteten Raum ein, denn die Auspuffgase können tödlich sein.
- Tragen Sie bei der Verwendung dieses Geräts eine Schutzbrille und einen Gehörschutz.
- Achten Sie darauf, dass Kinder, Besucher und Haustiere in einem Mindestabstand von 15 m von Ihrem Arbeitsort entfernt bleiben.
- Tragen Sie eine lange und dicke Hose sowie Stiefel und Handschuhe. Tragen Sie weder weite Kleidung, noch Shorts oder Schmuck und arbeiten Sie niemals barfuß.
- Tragen Sie zur Vermeidung von Verletzungsrisiken keine weite Kleidung, keinen Schal und keine Arm- oder Halsketten, denn diese können sich in den rotierenden Teilen verfangen.
- Stecken Sie lange Haare auf Schulterhöhe hoch, um zu vermeiden, dass sie sich in den rotierenden Elementen verfangen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind, unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen stehen, oder wenn Sie Medikamente einnehmen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn die Beleuchtung des Arbeitsbereichs unzureichend ist.
- Bleiben Sie in einem ausreichenden Abstand von rotierenden Elementen und berühren Sie niemals die Flächen, die während der Verwendung heiß werden.
- Tragen Sie eine Maske, die die mikroskopischen Partikel filtert, wenn Ihre Arbeit Staub generiert, um die Risiken im Zusammenhang mit dem Einatmen von schädlichem Staub zu vermeiden.
- Räumen Sie vor dem Einschalten des Geräts den Arbeitsbereich frei. Entfernen Sie Steine, Glassplitter, Nägel, Metallkabel, Schnüre und andere Objekte, die weggeschleudert werden oder sich im Gerät verfangen können.
- Bewahren Sie stets eine Gleichgewichtsposition. Achten Sie auf einen guten Stand und strecken Sie den Arm nicht zu weit aus. Andernfalls können Sie stürzen und/oder mit den heißen Teilen in Berührung kommen.
- Verwenden Sie dieses Gerät niemals, wenn der Funkenschutz nicht eingesetzt ist. Der Funkenschutz befindet sich im Innern des Auspuffs.
- Lassen Sie Ihr Gerät abkühlen, bevor Sie es zur Lagerung aufräumen.
- Leeren Sie vor einem Transport dieses Geräts den Kraftstofftank und befestigen Sie das Gerät, damit es sich während dem Transport nicht bewegen kann.
- Bei der Handhabung von Kraftstoff ist höchste Vorsicht geboten, um das Risiko von Bränden und Verbrennungen zu reduzieren. Es handelt sich um eine stark entzündliche Substanz.
- Rauchen Sie bei der Handhabung von Kraftstoff nicht.
- Mischen Sie den Kraftstoff und bewahren Sie ihn in einem für Benzin geeigneten Kanister auf.
- Mischen und füllen Sie den Kraftstoff im Freien in großer Entfernung von Funken oder Flammen ein.
- Stellen Sie das Gerät auf eine freie Fläche, schalten Sie die Motor aus und lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie den Kraftstofftank füllen.
- Schrauben Sie den Tankdeckel langsam ab, um den Druck entweichen zu lassen und zu vermeiden, dass sich der Kraftstoff um den Deckel herum verteilt.
- Schrauben Sie den Kraftstoffdeckel nach dem Füllen wieder fest auf.
- Wischen Sie das Gerät sorgfältig ab, wenn Sie Kraftstoff verspritzt haben. Entfernen Sie sich vor dem Einschalten des Motors mindestens 9 m von der Stelle, an der Sie den Kraftstofftank gefüllt haben.
- Versuchen Sie niemals verspritzten Kraftstoff zu verbrennen.
- Verwenden Sie bei einem Austausch nur Originalteile, Originalzubehör und Originalwerkzeuge. Die Verwendung von anderen Teilen kann zu einer Gefährdung führen oder Ihr Produkt beschädigen.
- Warten Sie Ihr Gerät sorgfältig gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Wartung" dieses Handbuchs.
- Prüfen Sie vor jeder Verwendung den Zustand des Geräts. Achten Sie darauf, dass alle Schrauben und Halterungen gut angezogen sind, keine Kraftstofflecks vorliegen und kein Teil beschädigt ist. Wechseln Sie beschädigte Teile aus.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

im Freien bestimmt, da bei der Arbeit gefährliche Auspuffgase frei werden.

SPEZIFISCHE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Halten Sie das Blasgerät immer in der rechten Hand. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt "Verwendung" dieses Handbuchs.
- Tragen Sie einen Gehörschutz, um die Risiken einer Gehörschädigung aufgrund des Geräuschpegels des Geräts zu begrenzen.
- Um die Risiken von Verletzungen durch den Kontakt mit rotierenden Elementen zu vermeiden, schalten Sie den Motor aus, bevor Sie Zubehörteile montieren oder entfernen.
- Ziehen Sie vor der Ausführung von Wartungsarbeiten oder anderen Arbeiten an beweglichen Teilen stets das Zündkerzenkabel ab.
- Richten Sie die Düse des Blasgeräts nicht auf Personen oder Haustiere.
- Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn die erforderlichen Zubehörteile nicht installiert sind. Überprüfen Sie immer, ob das Rohr und die Düse eingebaut sind.
- Heben Sie diese Anweisungen auf. Beziehen Sie sich häufig darauf und verwenden Sie die Anweisungen um andere Benutzer zu unterweisen. Falls Sie dieses Produkt verleihen, leihen Sie diese Anweisungen ebenso aus.
- Das Gerät nicht in der Nähe offener Fenster verwenden!
- Einsatz in Betriebsmodi mit niedriger Vibration und geringem Lärm und/oder zeitlich begrenzter Betrieb verhindert Vibrationsschäden und/oder Gehörschäden;
- Bei einem Unfall oder Störfall muss der Bläser schnell losgelassen werden, indem die Gürtelschnalle gelöst wird.
- Benutzen Sie die Maschine nur zu angemessenen Zeiten -- nicht früh am Morgen oder spät abends, wenn andere Menschen dadurch gestört werden könnten;
- Benutzen Sie Rechen und Besen um den Unrat aufzulockern, bevor Sie ihn wegblasen / aufsaugen;
- Befeuchten Sie bei staubigen Bedingungen leicht die Oberfläche oder benutzen das Sprühzubehör;
- Es wird empfohlen, die Gebläseverlängerung voll auszufahren, damit sich der Luftstrom nahe am Boden befindet.

SYMBOLE

Auf Ihrem Gerät können folgende Symbole abgebildet sein. Machen Sie sich mit diesen Symbolen vertraut und merken Sie sich Ihre Bedeutung. Eine korrekte Interpretation dieser Symbole ermöglicht Ihnen eine sicherere und adäquatere Verwendung Ihres Geräts.

SYMBOL	NAME	BEZEICHNUNG/ERLÄUTERUNG
	Warnung!	Gibt die für die Gewährleistung Ihrer Sicherheit zu treffenden Vorsichtsmaßnahmen an.
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch	Zur Verringerung der Verletzungsrisiken müssen Sie die vorliegende Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden haben.
	Augenschutz tragen	Tragen Sie bei der Verwendung dieses Geräts eine Schutzbrille.
	Gehörschutz tragen	Tragen Sie bei der Verwendung dieses Geräts einen Gehörschutz.
	Lange Haare	Achten Sie darauf, dass sich lange Haare nicht im Lufteinzug verfangen.
	Rohre	Verwenden Sie Ihr Gerät nicht, wenn das Rohr nicht installiert ist.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

	Weite Kleidung	Tragen Sie keine weite Kleidungsstücke, um zu vermeiden, dass sie vom Lufteinzug angesaugt werden.
	Saugklappe	Schalten Sie das Gerät nicht ein, solange die Saugklappe nicht gesichert ist.
	Achten Sie darauf, dass Besucher fern bleiben	Achten Sie darauf, dass Kinder, Besucher und Tiere in einem Mindestabstand von 15 m von Ihrem Arbeitsort entfernt bleiben.
	Abprellen	Risiko von abprellenden Objekten.
	Rauchverbot	Rauchen Sie nicht, wenn Sie Kraftstoff mischen oder den Kraftstofftank auffüllen.
+	Huile et Essence	Utilisez de l’essence sans plomb automobile d’un indice d’octane égal ou supérieur à 91 [(R + M)/2)]. Cet appareil est équipé d’un moteur 2-temps nécessitant l’emploi d’un mélange essence-huile 2 temps.

Die folgenden Symbole und die ihnen zugewiesenen Bezeichnungen ermöglichen es, die verschiedenen Risikostufen im Rahmen der Verwendung des Geräts zu erläutern.

SYMBOL	NAME	BEDEUTUNG
	GEFAHR	Gibt eine immanent gefährliche Situation an, die einen Todesfall oder eine schwere Körperverletzung herbeiführen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
	WARNUNG	Gibt eine potenziell gefährliche Situation an, die schwere Körperverletzungen herbeiführen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
	VORSICHT	Gibt eine potenziell gefährliche Situation an, die leichte bis mittelschwere Verletzungen herbeiführen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
	VORSICHT	(Ohne Sicherheitssymbol.) Weist auf eine Situation hin, die zu einem Materialschaden führen kann.

REPARATUREN

Die Wartung setzt höchste Sorgfalt und eine gute Kenntnis des Geräts voraus: Sie muss durch einen qualifizierten Techniker ausgeführt werden. Wir empfehlen Ihnen, Ihr Gerät zur Ausführung von Reparaturen zum nächstgelegenen AUTORISIERTEN KUNDENDIENSTZENTRUM zu bringen. Bei einem Austausch von Teilen dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.



WARNUNG
Versuchen Sie nicht, dieses Gerät zu verwenden, bevor Sie diese Bedienungs-anleitung vollständig durchgelesen und verstanden haben. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf und lesen Sie regelmäßig die relevanten Informationen nach, um ein sicheres Arbeiten zu gewährleisten und gegebenenfalls andere Benutzer zu informieren.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF.

MERKMALE

PRODUKTDATEN

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

Gewicht.. 5.5 kg
Hubraum..26 cm³
Luftgeschwindigkeit .... 290 km/h
Luftdurchsatz .... 11 m³/Min.
Emissionsschalldruckpegel an der Bedienerposition (nach Anhang B von EN 15503:2009)
Vollbetrieb..93.5 dB(A)
Leerlauf...74.8 dB(A)
L_{pAeq}...92.8 dB (A)
Schallenergiespiegel gemäß EN 15503:2009 Anhang A(Gebläse/Sauger)
Vollbetrieb..86.5 dB(A)
Leerlauf...68.7 dB(A)
L_{WAeq}...106.5 dB (A)
Unsicherheit der Geräuschpegelmessung ....3.0 dB(A)
Vibrationswert am Griff gemäß EN 15503:2009 Anhang B
Gebläsebetrieb (Vordergriff/hinterer Griff)
Höchstgeschwindigkeit..4.3 m/s²
Leerlauf..2.2 m/s²
Äquivalent Vibrationsgesamtwert ....4.1 m/s²
Unsicherheit der Vibrationsmessung...................1.5 m/s²
Max. Motorleistung ....0.65 kw
Maximale Motordrehzahl .... 8500 /min
Motordrehzahl im Leerlauf(mit Rohr).........2800 ~ 3500 /min
Kraftstoffverbrauch bei maximaler Drehzahl ...... 0.46 L/h
Füllmenge des Kraftstofftanks .... 0.25 L

BESCHREIBUNG (Abb. 1)

1. Zwischenrohr / Flexibles Rohr
2. Beschleunigungstaste
3. Sperrknopf des Ein-/Aus-Schalters
4. Ein-/Aus-Schalter
5. Einstellbares Tragegeschirr und Hüftbänder

Bitte beachten: Die Bänder sind "schnelllösend".

6. Drosselklappenhebel
7. Blasgerätrohr
8. Gebläsedüse
9. Gebläsedüse
10. Einspritzpumpe
11. Leerlaufschraube

MONTAGE

(Abb. 2)



WARNUNG
Verwenden Sie Befestigungsringe zur Sicherung der montierten Rohre. Ein Rohr darf niemals bei laufendem Motor entfernt werden. Die Missachtung dieser Vorschrift kann zu schweren Verletzungen führen.



WARNUNG
Falls ein Teil fehlt, verwenden Sie das Gerät nicht, bevor Sie das entsprechende Teil besorgt haben. Die Missachtung dieser Vorschrift kann zu schweren Körperverletzungen führen.



WARNUNG
Versuchen Sie nicht, das Gerät zu verändern oder Zubehör hinzuzufügen, dessen Verwendung nicht empfohlen wird. Umwandlungen oder Änderungen dieser Art gelten als missbräuchliche Verwendung und können gefährliche Situationen herbeiführen, die schwere Körperverletzungen zur Folge haben können.

Hinweis: Lesen Sie den Aufkleber bezüglich des Kraftstoffgemischs durch, ziehen Sie ihn dann ab und bewahren Sie ihn mit der Bedienungsanleitung auf.



WARNUNG
Schalten Sie den Motor aus und ziehen Sie das Zündkerzenkabel ab, bevor Sie Zubehörteile installieren, Einstellungen oder Wartungsarbeiten vornehmen und wenn Sie das Gerät nicht verwenden. Die Missachtung dieser Vorschrift kann zu schweren Körperverletzungen führen.

TRAGEGESCHIRR UND HÜFTBÄNDER EINSTELLEN

- Das Gebläse sollte vor dem Einstellen der Tragegeschirrbänder in Betriebsposition gebracht werden. Führen Sie den Arm durch das eine Geschirrband und bringen Sie das Gebläse auf die Schulter. Wiederholen Sie diesen Schritt für die andere Schulter.
- Es gibt drei mögliche Höheneinstellungen, die zur einfachen Einstellung des Tragegeschirrs genutzt werden können.
- Lösen Sie die Schnalle des Geschirrs aus der Justierungsöffnung und stellen Sie die gewünschte Tragehöhe ein.
- Spannen (durch Herunterziehen des Bandes) oder lösen (hochziehen an der Lasche der Bandschnalle) Sie die Geschirrbänder wie benötigt bis eine bequeme Betriebsposition eingestellt wurde.
- Das Brustband sollte gespannt oder gelockert werden bis eine bequeme Betriebsposition eingestellt wurde.

Hüftbänder einstellen:

- Das Hüftband sollte gespannt oder gelockert werden bis eine bequeme Betriebsposition eingestellt wurde.

VERWENDUNG



WARNUNG
Benzin ist eine stark entzündliche und explosive Substanz. Ein durch Benzin ausgelöster Brand oder eine Explosion kann zu schweren Verbrennungen führen.

KRAFTSTOFFMISCHUNG (Abb. 3)

- Das Gerät wird mit einem Zweitaktmotor betrieben, der eine Mischung aus Benzin und Zweitakt-syntheseöl benötigt. Mischen Sie bleifreies Benzin und synthetisches Zweitaktöl in einem sauberen Behälter, der für die Verwendung von Benzin zugelassen ist.
- Der Motor läuft mit bleifreiem Benzin für Autos mit einer Oktanzahl von 91 ([R + M] / 2) oder höher.
- Verwenden Sie keine Benzin-/Ölmischungen, die an Tankstellen verkauft werden, insbesondere die Mischungen für Motorräder, Mopeds usw.
- Verwenden Sie nur synthetisches Zweitaktöl. Verwenden Sie weder Motoröl für Autos noch Zweitaktöl für Außenborder.
- Mischen Sie 2 % synthetisches Zweitaktöl mit Benzin. So erhalten Sie ein Mischungsverhältnis von 50:1.
- Mischen Sie den Kraftstoff vor jeder Füllung des Tanks.
- In kleinen Mengen mischen. Höchstens einen Vorrat für 30 Tage mischen. Wir empfehlen Ihnen die Verwendung eines synthetischen Zweitaktmotoröls, das einen Kraftstoffstabilisator enthält.



FÜLLEN DES TANKS

- Reinigen Sie den Tank um den Deckel herum, damit der Kraftstoff nicht verunreinigt wird.
- Schrauben Sie den Tankdeckel langsam ab, um den Druck entweichen zu lassen und zu vermeiden, dass sich der Kraftstoff um den Deckel herum verteilt.
- Füllen Sie das Kraftstoffgemisch vorsichtig und ohne es zu vergießen in den Tank ein. Reinigen Sie vor dem erneuten Aufschrauben des Deckels die Dichtung und vergewissern Sie sich, dass sie in einwandfreiem Zustand ist.
- Setzen Sie den Tankdeckel sofort wieder auf und ziehen Sie ihn fest an. Wischen Sie alle Spuren von vergossenem Kraftstoff weg. Entfernen Sie sich vor dem Einschalten des Motors mindestens 9 m von der Stelle, an der Sie den Kraftstofftank gefüllt haben. **Hinweis:** Es ist normal, dass während der ersten Verwendung Rauch aus dem Motor austritt.



WARNUNG

Schalten Sie vor dem Füllen des Tanks stets den Motor aus. Füllen Sie den Kraftstofftank eines Geräts niemals auf, wenn der Motor läuft oder wenn er noch heiß ist. Entfernen Sie sich vor dem Einschalten des Motors mindestens 9 m von der Stelle, an der Sie den Kraftstofftank gefüllt haben. Rauchen Sie nicht!



1 Liter	+	20 ml	=	50:1
2 Liter	+	40 ml	=	
3 Liter	+	60 ml	=	
4 Liter	+	80 ml	=	
5 Liter	+	100 ml	=	

EIN- UND AUSSCHALTEN (Abb. 4)



WARNUNG

Vermeiden Sie jeden Kontakt mit den heißen Flächen des Blasgeräts. Die Missachtung dieser Vorschrift kann zu schweren Körper-verletzungen führen.

Bevor Sie das Gerät einschalten, stellen Sie bitte Folgendes sicher:
Der Ein-/Aus-Schalter befindet sich in der Position "I";

KALTEN MOTOR STARTEN:

1. Drücken Sie die Primärpumpe 10-mal.

Nach dem 7. Drücken sollte Kraftstoff in der Primärpumpe zu sehen sein. Falls nicht, drücken Sie weiter, bis Kraftstoff zu sehen ist.

2. Stellen Sie den Choke-Hebel auf die Position "Full".
3. Drücken Sie den Gaseinstellhebel ganz nach unten und ziehen Sie am Startgriff bis der Motor anspringt. Ziehen Sie nicht öfter als 8-mal am Starthebel.

Halten Sie den Gaseinstellhebel ganz nach unten gedrückt.

4. Stellen Sie den Choke-Hebel auf die Position "Half".
5. Ziehen Sie am Startgriff bis der Motor anspringt. Ziehen Sie nicht öfter als 6-mal am Starthebel.

Falls der Motor nicht anspringt, stellen Sie den Choke-Hebel zurück in die Position "Full" und wiederholen sie den Inbetriebnahmevorgang ab Schritt 2.

6. Lassen Sie den Motor 10 Sekunden laufen und stellen Sie den Choke-Hebel dann auf die Position "Run".

WARMEN MOTOR STARTEN:

1. Drücken Sie die Primärpumpe 10-mal.
2. Stellen Sie den Choke-Hebel auf die Position "Run".
3. Drücken Sie den Gaseinstellhebel ganz nach unten und ziehen Sie am Startgriff bis der Motor anspringt.

MOTOR STOPPEN:

Drücken Sie den Ein-Aus-Schalter in die Position "O" und halten Sie ihn gedrückt, bis der Motor stoppt.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

BETRIEB DES LAUBBLÄSERS

- Stecken Sie ihre Arme nacheinander durch den Schultergurtriemen und setzen Sie den Schultergurt auf ihre Schultern. Stellen Sie die Riemen auf eine bequeme Position ein. Siehe Abschnitt "Einstellen der Schultergurtriemen" weiter vorne in dieser Bedienungsanleitung. Entfernen Sie die Einheit bei Inbetriebnahme.
- Starten Sie den Laubbläser. Siehe Abschnitt "In- und Außerbetriebnahme" weiter vorne in dieser Bedienungsanleitung.
- Schalten Sie den Laubbläser wieder ein. Das Gerät sollte wie dargestellt vom Benutzer rechts vom Körper betrieben werden.
- Um den Unrat nicht zu verstreuen, blasen Sie entlang den Außenkanten eines Unrathaufens. Blasen Sie niemals direkt in die Mitte eines Haufens.
- Nehmen Sie Elektrowerkzeuge nur zu zumutbaren Tageszeiten in Betrieb – nicht früh am Morgen oder spät am Abend, wenn Ihre Mitmenschen gestört werden könnten. Halten Sie durch lokale Verordnungen festgelegten Benutzungszeiten ein.
- Um den Schallpegel zu senken, sollten Sie die Anzahl der Geräte, die gleichzeitig verwendet werden, begrenzen.
- Geben Sie während des Betriebs des Laubbläsers so wenig Gas wie möglich, um die Arbeiten zu erledigen.
- Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme das Gerät, insbesondere den Schalldämpfer, die Luftansaugung und die Luftfilter.
- Lockern Sie den Unrat mit Rechen und Besen auf, bevor Sie den Laubbläser einsetzen. In staubigen Umgebungen sollten Sie die Oberflächen leicht anfeuchten, falls Wasser verfügbar ist.
- Sparen Sie Wasser durch den Einsatz von Laubbläsern anstelle von Gartenschläuchen bei vielen Rasen- und Gartenanwendungen, einschließlich der Reinigung von Dachrinnen, Gitterrosten, Innenhöfen, Grills, Veranden und Gärten.
- Achten Sie auf Kinder, Tiere, geöffnete Fenster und frischgewaschene Autos und blasen Sie den Unrat sicher weg.
- Verwenden Sie bei größeren Volumen die breite Düse, so dass der Luftstrom nahe am Boden verläuft.
- Nach der Nutzung von Laubbläsern oder anderen Geräten RÄUMEN SIE BITTE AUF!
- Entsorgen Sie den Unrat ordnungsgemäß.

ACHTUNG

Stellen Sie den Laubbläser nicht auf oder in der Nähe von losem Unrat ab. Fremdkörper können in die Zuluftöffnung des Laubbläsers gelangen und das Gerät möglicherweise beschädigen.

WARTUNG



WARNUNG
Bei einem Austausch von Teilen dürfen nur Originalersatzteile von RYOBI verwendet werden. Die Verwendung von anderen Teilen kann zu einer Gefährdung führen oder Ihr Gerät beschädigen.



WARNUNG
Tragen Sie bei der Verwendung des Blasgeräts stets eine Sicherheits- oder Schutzbrille mit Seitenblende, vor allem wenn der Arbeitsbereich sehr staubig ist. Wenn bei der Arbeit Staub entsteht, müssen Sie ebenfalls einen Gesichtsschutz oder eine Maske tragen.

ALLGEMEINE WARTUNG

Verwenden Sie keine Lösemittel zum Reinigen der Kunststoffteile. Die meisten Kunststoffe können durch im Handel erhältliche Lösemittel beschädigt werden. Verwenden Sie einen sauberen Lappen für die Entfernung von Schmutz, Staub, Öl, Fett usw.



WARNUNG
Lassen Sie niemals Bremsflüssigkeit, Benzin, Produkte auf Petroleumbasis, eindringende Öle usw. mit den Kunststoffelementen in Kontakt kommen. Diese chemischen Produkte enthalten Substanzen, die den Kunststoff beschädigen, schwächen oder zerstören können.

SCHMIERUNG

Alle Kugellager dieses Werkzeugs wurden mit einer ausreichenden Menge von hochwertigem Schmiermittel geschmiert, das für die gesamte Lebensdauer des Geräts bei normalen Nutzungsbedingungen ausreichend ist. Es ist daher keine zusätzliche Schmierung erforderlich.

REINIGUNG DES DECKELS DES LUFTFILTERFACHS (Abb. 6)

Halten Sie für volle Leistung und längere Lebensdauer das Luftfiltersieb sauber.

- Entfernen Sie den Deckel des Luftfilters, indem Sie die Lasche mit Ihrem Daumen herunterdrücken und dabei vorsichtig an der Abdeckung ziehen.
- Reinigen Sie den Luftfilter vorsichtig mit einer Bürste.

Zur Bewahrung einer optimalen Leistung, sollte der Filter jährlich ausgetauscht werden.

FUNKENSCHUTZ

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

Der Auspuff ist mit einem Funkenschutzgitter ausgestattet. Nach einer längeren Verwendung kann dieses Gitter verschmutzen und der Auspuff muss dann von einem autorisierten Ryobi Kundendienstzentrum ersetzt werden.



WARNUNG
Verwenden Sie das Blasgerät nicht, wenn der Funkenschutz nicht eingesetzt ist. Die Missachtung dieser Vorschrift kann zu schweren Körperverletzungen führen.

REINIGEN DER AUSPUFFÖFFNUNG UND DES AUSPUFFS

Je nach verwendetem Kraftstofftyp, dem Typ und der Menge des verwendeten Öls und/oder den Verwendungsbedingungen können die Auspufföffnung und der Auspuff durch Rußablagerungen verstopft sein. Wenn Sie eine Leistungsminderung des Blasgeräts feststellen, müssen Sie die Auspufföffnung und den Auspuff durch einen qualifizierten Techniker kontrollieren lassen. Nachdem Sie die Rußablagerungen entfernt haben, arbeitet das Blasgerät wieder mit seiner vollen Leistung.

DECKEL DES KRAFTSTOFFTANKS



WARNUNG
Ein nicht dichter Kraftstofftankdeckel kann einen Brand verursachen und muss sofort ersetzt werden. Die Missachtung dieser Vorschrift kann zu schweren Körperverletzungen führen.

ZÜNDKERZE

Der Motor funktioniert mit einer Zündkerze Champion RCJ-6Y / Torch L7RTC mit einem Elektrodenabstand von 0,63 mm. Verwenden Sie nur das empfohlene Modell und wechseln Sie die Zündkerze einmal pro Jahr aus.



WARNUNG
Achten Sie darauf, dass am Zündkerzenkabel kein Kurzschluss entsteht: Dadurch würde das Gerät schwer beschädigt werden.

LAGERUNG (1 MONAT ODER LÃNGER)

- Geben Sie den gesamten im Tank verbleibenden Kraftstoff in einen Kanister, der für die Aufbewahrung von Benzin zugelassen ist. Lassen Sie den Motor laufen, bis er zum Stillstand kommt.
- Reinigen Sie das Blasgerät sorgfältig. Lagern Sie es an einem gut belüfteten Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern. Lagern Sie es nicht in der Nähe von ätzenden Stoffen, wie z. B. chemischen Gartenprodukten oder Salzen zum Enteisen.
- Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Gesetze und Bestimmungen bezüglich der Lagerung und Handhabung von Kraftstoff. Sie können den verbleibenden Kraftstoff mit einem anderen Gerät verwenden, das mit einem Zweitaktmotor ausgestattet ist.



Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

FEHLERBEHEBUNG

WENN SIE DEN AUFGETRETENEN FEHLER MIT DIESEN LÖSUNGEN NICHT BEHEBEN KÖNNEN, WENDEN SIE SICH AN IHR AUTORISIERTES RYOBI KUNDENDIENSTZENTRUM.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Der Motor startet nicht.	Kein Zündfunken.	Die Zündkerze könnte beschädigt sein. Entfernen Sie sie und prüfen Sie sie auf Verschmutzung und Risse. Durch eine neue Zündkerze ersetzen.
	Kein Kraftstoff.	Betätigen Sie die Einspritzpumpe, bis sie mit Kraftstoff gefüllt ist. Wenn kein Kraftstoff einfließt, ist möglicherweise der Kraftstoff-Primärkreislauf blockiert. Wenden Sie sich an Ihr Reparaturzentrum. Wenn sich die Einspritzpumpe füllt, ist der Motor möglicher-weise abgesoffen (siehe folgender Abschnitt).
	Abgesoffener Motor.	● Entfernen Sie die Zündkerze aus dem Gerät und drehen Sie es dann um, so dass die Zündkerzenöffnung nach unten zeigt. ● Stellen Sie den Choke-Hebel auf die Position "Run" und ziehen Sie 10- bis 15-mal am Starterseil. So lässt sich überschüssiger Kraftstoff aus dem Motor entfernen. ● Lassen Sie den Kraftstoff vollständig aus dem Gerät ab. ● Reinigen und wiedereinsetzen der Zündkerze. ● Wischen Sie verschütteten Treibstoff auf und entfernen Sie sich vor dem Anlassen erst mindestens 9m von der Stelle, bevor Sie erneut starten. ● Ziehen Sie 3-mal am Starthebel, während der Choke-Hebel in der Position "Run" steht. ● Falls der Motor nicht anspringt, stellen Sie den Choke-Hebel zurück in die Position "Full" und wiederholen sie den üblichen Inbetriebnahmevorgang. ● Falls der Motor weiterhin nicht anspringt, wiederholen Sie den Vorgang mit einer neuen Zündkerze.
	Das Ziehen des Starters ist schwieriger als am Anfang beim neuen Gerät.	Wenden Sie sich an Ihr Reparaturzentrum.
Der Motor startet, beschleunigt jedoch nicht.	Der Vergaser muss eingestellt werden.	Wenden Sie sich zur Einstellung an ein autorisiertes Ryobi-Kundendienstzentrum.
Der Motor startet, läuft jedoch bei voller Drehzahl nur in halb geöffneter Position.	Falsches Benzin- / Öl-Misch-verhältnis.	Wenden Sie sich zur Einstellung an ein autorisiertes Ryobi-Kundendienstzentrum.
Der Motor erreicht seine volle Drehzahl nicht und es entwickelt sich übermäßig viel Rauch.	Check lubricant fuel mixture.	Verwenden Sie ein frisches Kraftstoffgemisch, das die richtige Menge an synthetischem Zweitaktöl enthält.
	Der Luftfilter ist verschmutzt.	Reinigen Sie den Luftfilter: Lesen Sie die Informationen im Abschnitt "Austausch und Reinigung des Luftfilters".
	Das Funkenschutzgitter ist verschmutzt.	Wenden Sie sich an Ihr Reparaturzentrum.
Motor startet, läuft und beschleunigt aber läuft nicht im Leerlauf.	Die Leerlaufschraube am Vergaser muss eingestellt werden.	Drehen Sie die Leerlaufschraube nach rechts um die Leerlaufgeschwindigkeit zu erhöhen.



Español (Traducción de las instrucciones originales)

USO PREVISTO

Este producto está diseñado para ser usado en exteriores, expulsando un chorro de aire para mover hojas, hierba, papeles y otros residuos ligeros.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA

LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES. El incumplimiento de las instrucciones que se indican a continuación puede ocasionar diversos accidentes como incendios, descargas eléctricas y/o graves heridas corporales.

CONSERVE ESTAS CONSIGNAS.

- No deje que los niños ni cualquier otra persona inexperimentada utilice esta herramienta.
- No ponga el motor en marcha en una sala cerrada o mal ventilada, ya que los gases de escape pueden resultar mortales.
- Lleve gafas de seguridad y protecciones auditivas cuando utilice esta herramienta.
- Mantenga a los niños, a las demás personas y a los animales a no menos de 15 metros del lugar donde trabaja.
- Lleve un pantalón largo y grueso, botas y guantes. No use prendas amplias ni pantalón corto ni joyas, y no trabaje descalzo.
- Para limitar el riesgo de heridas, no use prendas amplias, bufanda, collar, cadena etc. ya que estos elementos podrían engancharse en las piezas en movimiento.
- Si tiene el cabello largo, átelo por encima de los hombros para evitar que se coja en los elementos en movimiento.
- No emplee la herramienta si está cansado o enfermo, si ha consumido alcohol o drogas, o si está tomando algún medicamento.
- No utilice esta herramienta si no tiene luz suficiente para trabajar.
- Permanezca a cierta distancia de los elementos en movimiento y no toque las superficies que se calientan mucho al trabajar.
- Póngase una mascarilla filtrante contra las partículas microscópicas si el trabajo produce mucho polvo para evitar los riesgos derivados de la inhalación de polvo nocivo.
- Antes de poner en marcha la herramienta, despeje la zona de trabajo. Retire las piedras, trozos de vidrio, clavos, cables metálicos, cuerdas y demás objetos que podrían resultar proyectados o atascarse en la herramienta.
- Mantenga siempre el equilibrio. Afírmese bien en sus piernas y no extienda demasiado el brazo. De lo contrario, podría caerse o tocar algún elemento caliente.
- No utilice la herramienta sin el parachispas. El parachispas se encuentra dentro del escape.
- Deje que la máquina se enfríe antes de guardarla.
- Antes de transportar la herramienta en un vehículo, vacíe el depósito de combustible y sujete la herramienta para evitar que se mueva durante el transporte.
- Para reducir el riesgo de incendios o quemaduras, manipule el combustible con precaución. Se trata de una substancia sumamente inflamable.
- No fume mientras esté manipulando el carburante.
- Mezcle y guarde el carburante en un bidón diseñado para contener gasolina.
- Mezcle el carburante y llene el depósito de combustible lejos de chispas o llamas.
- Elija una superficie desnuda, detenga el motor y deje que se enfríe antes de llenarlo.
- Afloje lentamente el tapón del depósito para reducir la presión y evitar que el carburante se derrame alrededor del tapón.
- Apriete sólidamente el tapón después de llenar el depósito.
- Limpie cuidadosamente la máquina si se ha derramado carburante. Manténgase alejado como mínimo a una distancia de 9 m del lugar donde ha llenado el depósito de carburante antes de poner en marcha el motor.
- No queme nunca el carburante derramado.
- Si debe substituir alguna pieza, utilice únicamente accesorios y recambios originales. La utilización de cualquier otra pieza puede resultar peligrosa o deteriorar el producto.
- Efectúe cuidadosamente el mantenimiento de la herramienta, conforme a las instrucciones de la sección “Mantenimiento” de este manual.
- Compruebe el estado de la herramienta antes de cada utilización. Compruebe que las piezas de sujeción estén bien apretadas, que no haya fugas de carburante y que ninguna pieza esté deteriorada. Substituya toda pieza deteriorada.
- Esta herramienta ha sido diseñada exclusivamente para un uso al aire libre ya que emite gases de escape peligrosos.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- Sostenga siempre la empuñadura del soplador con la mano derecha. Para más información, consulte la sección “Utilización” de este manual.
- Utilice protecciones auditivas para reducir el riesgo de pérdidas auditivas relacionadas con el nivel sonoro de la herramienta.
- Para reducir el riesgo de heridas ocasionadas por el contacto con elementos en movimiento, detenga el motor antes de instalar o retirar accesorios.
- Desenchufe el cable de la bujía antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento o cualquier intervención en una pieza en movimiento.
- No oriente la boquilla del soplador hacia las personas o los animales.
- No ponga en marcha la herramienta si los accesorios necesarios no están colocados. Compruebe que el tubo y la boquilla están colocados.
- Guarde estas instrucciones. Consulte los manuales con frecuencia y facilíteselos a otras personas que puedan utilizar este producto. Si presta este producto, facilite también estas instrucciones.
- No haga funcionar la máquina cerca de ventanas abiertas.
- En modos de funcionamiento de bajo ruido y bajas vibraciones, y/o tiempo limitado de funcionamiento para evitar daños por vibración y/o daños a los oídos;
- El método de funcionamiento que debe seguirse en caso de accidente o de avería, que consiste en liberar el ventilador rápidamente soltando la hebilla de la correa.
- Utilice la máquina a horas razonables – ni muy temprano ni muy tarde cuando pueda molestar a la gente;
- Utilice rekes y escobas para soltar los desechos antes de soplarlos / aspirarlos;
- Humedezca ligeramente las superficies polvorientas o utilice el accesorio maestro;
- Se recomienda utilizar la extensión de la boquilla del soplador completa de modo que el flujo de aire pueda trabajar cerca del suelo.

SÍMBOLOS

Algunos de los símbolos que se indican a continuación pueden figurar en la herramienta. Aprenda a reconocerlos y recuerde su significado. La correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta con mayor seguridad y de manera adecuada.

SÍMBOLO	NOMBRE	DESIGNACIÓN / EXPLICACIÓN
	Advertencia	Indica que debe tomar precauciones para su seguridad.
	Lea atentamente el manual de utilización.	Para reducir el riesgo de heridas, lea atentamente y comprenda el presente manual de utilización antes de utilizar la herramienta.
	Utilice gafas de seguridad	Lleve gafas de seguridad cuando utilice esta herramienta.
	Utilice dispositivos de protección auditiva	Lleve protecciones auditivas cuando utilice esta herramienta.
	Cabello largo	Preste atención para no cogerse el cabello en las entradas de aire.
	Tubos	No utilice la herramienta si el tubo correspondiente no está instalado.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

	Prendas amplias	No use prendas amplias para evitar que sean aspiradas en las entradas de aire.
	Tapa del aspirador	No utilice la unidad si la tapa no está bien cerrada.
	Mantenga a distancia a toda otra persona	Mantenga a las demás personas a no menos de 15 metros del lugar donde trabaja.
	Rebote	Riesgo de rebotes.
	Prohibido fumar	No fume cuando haga la mezcla de combustible o cuando llene el depósito de combustible.
+	Gasolina y lubricantes	Utilice gasolina sin plomo para vehículos de motor con un octanaje de 91 [(R + M)/2)] o superior. Este producto se acciona mediante un motor de 2 ciclos y necesita gasolina premezclada y lubricante de 2 ciclos.

Los siguientes símbolos, y los nombres a los que están asociados, permiten explicar los distintos niveles de riesgos relacionados con la utilización de esta herramienta.

SÍMBOLO	NOMBRE	SIGNIFICADO
	ATENCIÓN, PELIGRO	Indica una situación peligrosa inminente que, de no evitarse, podría ocasionar la muerte o lesiones graves.
	ADVERTENCIA	Indica una situación peligrosa potencial que, de no evitarse, podría ocasionar lesiones graves.
	ADVERTENCIA	Indica una situación peligrosa potencial que, de no evitarse, podría ocasionar lesiones ligeras o moderadas.
	ADVERTENCIA	(Sin símbolo de seguridad.) Indica una situación que podría ocasionar daños materiales.

REPARACIONES

El mantenimiento requiere mucha atención y un buen conocimiento de la herramienta: por esta razón, debe quedar en manos de un técnico cualificado. Le recomendamos que, para las reparaciones, lleve su herramienta al CENTRO DE SERVICIO HABILITADO más cercano a su casa. Si fuera preciso cambiar alguna pieza, sólo se deben utilizar recambios originales.



ADVERTENCIA
No intente utilizar esta herramienta sin haber leído íntegramente y haber comprendido este manual de utilización. Conserve este manual de utilización y consúltelo a menudo para trabajar con total seguridad e informar a otros posibles usuarios.

CONSERVE ESTAS CONSIGNAS.

CARACTERÍSTICAS

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

Peso .... 5.5 kg
Cilindrada .... 26 cm³
Velocidad del aire .... 290 km/h
Caudal de aire .... 11 m³/min
Nivel de presión acústica de las emisiones en la posición del operador (según el Anexo B de la norma EN 15503:2009)
En operación .... 93.5 dB(A)
Ralentí .... 74.8 dB(A)
L_{pAeq}........ 92.8 dB (A)
Nivel de potencia acústica según EN 15503:2009 Anexo A (aspirador/soplador)
En operación .... 86.5 dB(A)

Español (Traducción de las instrucciones originales)

Ralentí .... 68.7 dB(A)
L_{WAeq}...106.5 dB (A)
Incertidumbre en la medición del nivel acústico 3.0 dB(A)
Valor de vibración en la manivela según la EN 15503:2009 Anexo B
En operación ....4.3 m/s²
Ralentí ....2.2 m/s²
Valor total de vibración equivalente.....................4.1 m/s²
Incertidumbre en la medición de vibración..........1.5 m/s²
Rendimiento máximo del motor...........................0.65 kW
Velocidad máxima de rotación del motor........ 8500 r.p.m.
Velocidad del motor al ralentí(con tubo)...2800 ~ 3500 r.p.m.
Consumo de carburante en la velocidad máxima 0.46 l/h
Capacidad del depósito de combustible.................. 0.25 l

DESCRIPCIÓN (Fig. 1)

1. Tubo intermedio / Tubo flexible
2. Gatillo acelerador
3. Bot n de bloqueo del gatillo
4. Interruptor marcha/parada
5. Arnés ajustable y correas de cintura

Aviso: Las correas son de tipo "liberación rápida".

6. Palanca del estrangulador
7. Tubo del soplador
8. Boquilla de soplado
9. Boquilla de soplado
10. Bomba de mano
11. Tornillo de ralent

MONTAJE

(Fig. 2)



ADVERTENCIA
Utilice anillos de sujeción para fijar sólidamente los tubos una vez montados. No retire jamás un tubo con el motor en marcha. El incumplimiento de esta instrucción puede provocar graves heridas corporales.



ADVERTENCIA
De faltar alguna pieza, no utilice la máquina antes de haber obtenido la pieza en cuestión. El incumplimiento de esta recomendación puede provocar heridas corporales graves.



ADVERTENCIA
No intente modificar la herramienta ni utilizar accesorios cuyo uso no haya sido recomendado. Estas transformaciones o modificaciones constituyen una utilización incorrecta y pueden provocar situaciones peligrosas de las que podrían resultar heridas graves.

Observación: Después de haber leído la etiqueta relativa a la mezcla de combustible, retírela y guárdela con el manual de utilización.



ADVERTENCIA
Detenga el motor y desenchufe el cable de la bujía antes de montar cualquier accesorio, efectuar cualquier ajuste u operación de mantenimiento, y cuando no utilice la herramienta. El incumplimiento de esta recomendación puede provocar heridas corporales graves.

AJUSTE DEL ARNÉS Y LAS CORREAS DE CINTURA

Para ajustar el montaje de la correa del arnés:

- El soplador debe estar en una posición operativa antes de ajustar las correas del arnés. Deslice el brazo a través de la correa del arnés y en el hombro, luego repítalo para el otro hombro.
- Hay tres posibles posiciones de ajuste de altura que pueden usarse para ajustar el arnés fácilmente.
- Deslice la hebilla superior del arnés de la ranura de ajuste y ubíquela a la altura deseada.
- Apriete (hale hacia abajo) o afloje (levante en la lengüeta de la hebilla de la correa) cada correa del arnés como sea necesario, hasta que cada uno se ajuste a una posición operativa cómoda.
- La correa de pecho debe ajustarse o aflojarse hasta que se ajuste a una posición operativa cómoda.

Para ajustar el montaje de la correa de cintura:

- La correa de cintura debe ajustarse o aflojarse hasta que se ajuste a una posición operativa cómoda.

UTILIZACIÓN

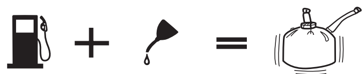


ADVERTENCIA
La gasolina es una substancia sumamente inflamable y explosiva. Un incendio o una explosión ocasionada por gasolina conlleva un riesgo de quemaduras graves.

MEZCLAR EL CARBURANTE (Fig. 3)

- La herramienta funciona con un motor de 2 tiempos que necesita una mezcla de gasolina y de aceite de síntesis 2 tiempos. Mezcle gasolina sin plomo y aceite de síntesis 2 tiempos en un recipiente limpio homologado para contener gasolina.
- El motor funciona con gasolina sin plomo para automóviles con un índice de octano de 91 ([R+M] / 2) o superior.
- No utilice las mezclas de gasolina y aceite que se venden en las gasolineras, especialmente las mezclas para motos, velomotores, etc.
- Utilice exclusivamente aceite de síntesis de 2 tiempos. No utilice aceite de motor para coches ni aceite 2 tiempos para fuera bordas.
- Mezcle un 2% de aceite de síntesis 2 tiempos con la gasolina. De este modo, obtendrá una proporción de 50:1.
- Mezcle bien el carburante antes de llenar el depósito.
- Mezcle pequeñas cantidades. No mezcle cantidades que no vaya a consumir en un período de 30 días. Le recomendamos que utilice un aceite de síntesis para motores de 2 tiempos con estabilizador de combustible.

Español (Traducción de las instrucciones originales)



LLENAR EL DEPÓSITO

- Limpie el depósito alrededor del tapón para no contaminar el carburante.
- Afloje lentamente el tapón del depósito para reducir la presión y evitar que el carburante se derrame alrededor del tapón.
- Vierta con precaución la mezcla de carburante en el depósito, sin derramarla. Antes de volver a ajustar el tapón, limpie la junta y cerciórese de que se encuentra en buen estado.
- Vuelva a colocar inmediatamente el tapón del depósito y apriételo firmemente con la mano. Limpie todo rastro de carburante derramado. Manténgase alejado como mínimo a una distancia de 9 m del lugar donde ha llenado el depósito de carburante antes de poner en marcha el motor.

  Observación: Es normal que el motor produzca humo durante la primera utilización.



ADVERTENCIA
Detenga el motor antes de llenar el depósito. No llene el depósito de combustible de una herramienta cuando el motor esté funcionando o cuando todavía esté caliente. Manténgase alejado como mínimo a una distancia de 9 m del lugar donde ha llenado el depósito de carburante antes de poner en marcha el motor. ¡No fume!



1 Litro	+	20 ml	=	50:1
2 Litros	+	40 ml	=	50:1
3 Litros	+	60 ml	=	50:1
4 Litros	+	80 ml	=	50:1
5 Litros	+	100 ml	=	50:1

PUESTA EN MARCHA Y PARADA (Fig. 4)



ADVERTENCIA
Evite todo contacto con las superficies calientes del soplador. El incumplimiento de esta recomendación puede provocar heridas corporales graves.

Antes de arrancar la unidad, asegúrese de que:

El interruptor On/Off (encendido/apagado) está en la posición "I";

PARA ARRANCAR EL MOTOR EN FRÍO:

1. Pulse el cebador 10 veces.

Después del 7º prensado, el combustible debe ser visible en el cebador. Si no, continúe haciendo presión hasta que el combustible sea visible

2. Coloque la palanca del estrangulador en la posición “Full”.
3. Apriete el gatillo del acelerador completamente y tire de la palanca del estrangulador hasta que arranque el motor. No tire de la palanca de arranque más de 8 veces.

Mantenga el gatillo del acelerador apretado completamente.

4. Coloque la palanca del estrangulador en la posición “Half”.
5. Tire de la palanca del estrangulador hasta que el motor arranque. No tire de la palanca de arranque más de 6 veces.

Si el motor no arranca, vuelva a colocar el estrangulador en la posición “Full” y repita el proceso desde el paso 2.

6. Deje que el motor funcione durante 10 segundos, y coloque la palanca del estrangulador en la posición “Run”.

PARA ARRANCAR EL MOTOR EN CALIENTE:

1. Pulse el cebador 10 veces.
2. Coloque la palanca del estrangulador en la posición “Run”.
3. Apriete el gatillo del acelerador completamente y tire de la palanca del estrangulador hasta que arranque el motor.

PARA DETENER EL MOTOR:
Mantenga pulsado el interruptor de encendido en la posición de apagado “O” hasta que el motor se pare.

FUNCIONAMIENTO DEL SOPLADOR

- Deslice su brazo a través de la correa del arnés y colóquela sobre su hombro; luego repita en el otro hombro.Ajuste las correas a una posición cómoda. Consulte el apartado “Ajustar las correas del arnés”, mencionado anteriormente. Retire la unidad para realizar el arranque.
- Encienda el soplador. Consulte el apartado “Encendido y parada”, que aparece al principio de este manual.
- Coloque el soplador de nuevo. La unidad debe ser utilizada en el lado derecho del operador, como se muestra en la imagen.
- Para evitar la dispersión de los escombros, dirija el soplador hacia los bordes exteriores de un montón de escombros. Nunca dirija el soplador directamente al centro de un montón de escombros.
- Utilice el equipo a horas razonables, solamente – ni muy temprano ni muy tarde cuando pueda molestar a la gente. Cumple con los horarios que figuran en las

normativas locales.

- Para reducir los niveles de ruido, limite el número de piezas del equipo que se utilicen al mismo tiempo.
- Utilice el soplador con la velocidad del acelerador lo más baja posible para hacer el trabajo.
- Revisa su equipo antes de utilizarlo, especialmente el silenciador, las tomas de aire, y los filtros de aire.
- Use rastrillos y escobas para esparcir los desechos antes de utilizar el soplador.En condiciones de polvo, humedezca ligeramente la superficie cuando haya agua disponible.
- Ahorre agua utilizando sopladores en lugar de mangueras para muchas aplicaciones de césped y jardín, incluyendo áreas tales como canalones, pantallas, enrejados, barbacoas, porches y jardines.



- Preste especial atención a los niños, mascotas, ventanas abiertas, o coches recién lavados, cuando vaya a utilizar el soplador.
- Utilice la boquilla barredora ancha para un mayor volumen, para que la corriente de aire pueda trabajar cerca del suelo.
- Después de usar sopladores u otros equipos, LIMPIE LA ZONA!
- Deshágase de los desechos adecuadamente.

PRECAUCIÓN

No coloque el soplador sobre o cerca de desechos. Los escombros pueden ser absorbidos a través de la rejilla de admisión del soplador lo que puede resultar en posibles daños a la unidad.

MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA

Si fuera preciso cambiar alguna pieza, sólo se deben utilizar recambios originales Ryobi. La utilización de cualquier otra pieza puede representar un peligro o deteriorar el aparato.



ADVERTENCIA

Lleve siempre gafas de seguridad o gafas de protección con pantallas laterales cuando utilice esta herramienta, sobre todo si la zona tiene mucho polvo. Si el trabajo produce mucho polvo, póngase también una pantalla facial o una mascarilla.

MANTENIMIENTO GENERAL

No utilice disolventes para limpiar las piezas de plástico. La mayor parte de los plásticos pueden resultar dañados con los disolventes que se venden en el comercio. Utilice un paño limpio para retirar las impurezas, el polvo, el aceite, la grasa, etc.



ADVERTENCIA

Los elementos de plástico no deben estar jamás en contacto con líquido de frenos, gasolina, productos derivados de petróleo, aceites penetrantes, etc. Estos productos químicos contienen substancias que pueden dañar, debilitar o destruir los elementos de plástico.

LUBRICACIÓN

Todos los rodamientos de esta máquina tienen lubricante de alto índice de lubricación en cantidad suficiente para toda la vida útil de la herramienta en condiciones normales de uso. Por lo tanto, no es menester prever ninguna lubricación adicional.

LIMPIAR LA TAPA DEL COMPARTIMIENTO DEL FILTRO DE AIRE (Fig. 6)

Para un funcionamiento adecuado y una mayor duración, mantenga limpia la pantalla del filtro de aire.

- Quite la tapa del filtro de aire empujando el seguro hacia abajo con el pulgar mientras tira suavemente de la tapa.
- Pase una escobilla suave por el filtro de aire para limpiarlo.

El fi ltro debería ser reemplazado anualmente para obtener un mejor rendimiento.

PARACHISPAS

El escape está equipado con una rejilla parachispas. Después de un largo período de uso, esta rejilla puede ensuciarse y el escape deberá entonces ser substituido en un Centro de Servicio Homologado Ryobi.



ADVERTENCIA

No utilice el soplador sin el parachispas. El incumplimiento de esta consigna puede provocar heridas corporales graves.

LIMPIAR EL ORIFICIO DE ESCAPE Y EL ESCAPE

Según el tipo de carburante que se utiliza, el tipo y la cantidad de aceite y/o las condiciones de uso, el orificio de escape y el escape pueden resultar obstruidos por un exceso de calamina. Si comprueba que el soplador pierde potencia, haga controlar el orificio de escape y el escape por un técnico cualificado. Una vez que haya retirado el exceso de calamina, el soplador debe recobrar su eficacia inicial.

TAPÓN DEL DEPÓSITO DE CARBURANTE

Español (Traducción de las instrucciones originales)



ADVERTENCIA
Un tapón no hermético puede producir incendios y debe substituirse inmediatamente. El incumplimiento de esta consigna puede provocar heridas corporales graves.

BUJÍA

El motor funciona con una bujía Champion RCJ-6Y / Torch L7RTC con separación de electrodo de 0,63 mm. Utilice exclusivamente el modelo recomendado y cambie la bujía una vez al año.



ADVERTENCIA
No ponga en cortocircuito el cable de la bujía: dañaría gravemente la herramienta.

GUARDAR LA HERRAMIENTA (DURANTE 1 MES O MÁS)

- Vierta todo el carburante restante en el depósito en un bidón diseñado para contener gasolina. Haga girar el motor hasta que se cale.
- Limpie cuidadosamente el soplador. Guárdelo en un lugar bien ventilado y fuera del alcance de los niños. No lo guarde cerca de agentes corrosivos como productos químicos de jardinería o sales antiescarcha.
- Remítase a las reglamentaciones nacionales y locales que rigen el almacenamiento y la manipulación de combustible. Puede utilizar el carburante restante en otra herramienta equipada de un motor de dos tiempos.



Español (Traducción de las instrucciones originales)

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SI ESTAS SOLUCIONES NO PERMITEN RESOLVER EL PROBLEMA, CONTACTE CON SU CENTRO DE SERVICIO HABILITADO RYOBI.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
El motor no arranca.	No hay chispa.	La bujía de encendido podría estar dañada, retírela y compruebe si está sucia o tiene grietas. Sustitúyala por una bujía nueva.
	No hay carburante.	Accione la bomba de mano hasta que se llene de carburante. Si el carburante no llega, puede que el sistema de circulación primaria del carburante esté bloqueado. Contacte con un centro de reparaciones. Si la bomba de mano se llena, puede que el motor esté ahogado (véase el siguiente párrafo).
	Il motore è ingolfato.	● Extraiga la bujía, y encienda la unidad de manera que el orificio de la bujía apunte al suelo. ● Coloque la palanca del estrangulador en la posición “Run” y tire de la cuerda del estrangulador 10-15 veces. Esto eliminará el exceso de combustible del motor. ● Retire todo el combustible del producto. ● Limpia y vuelve a colocar la bujía. ● Limpie cualquier resto de gasolina derramada y apártese por lo menos 9 m antes de volver a arrancar. ● Tire de la palanca de arranque 3 veces con la palanca del estrangulador en la posición "Run". ● Si el motor no arranca, ponga la palanca del estrangulador en la posición "Full" y repita el procedimiento normal de arranque. ● Si el motor sigue sin arrancar, repita el procedimiento con una bujía nueva.
	Resulta más difícil tirar del arrancador ahora que cuando la herramienta estaba nueva.	Contacte con un centro de reparaciones.
El motor arranca pero no acelera.	Hay que ajustar el carburador.	Contacte con un Centro de Servicio Habilitado Ryobi para efectuar el ajuste.
El motor arranca pero sólo funciona a máxima velocidad en posición semiabierta.	Hay que ajustar el carburador.	Contacte con un Centro de Servicio Habilitado Ryobi para efectuar el ajuste.
El motor no alcanza su velocidad máxima y produce demasiado humo.	La mezcla gasolina / aceite es incorrecta.	Utilice un carburante recientemente mezclado que contenga la correcta proporción de aceite de síntesis 2 tiempos.
	El filtro de aire está sucio.	Limpie el filtro de aire: consulte la sección “Substituir y limpiar el filtro de aire”.
	La rejilla parachispas está sucia.	Contacte con un centro de reparaciones.
El motor arranca y se pone en marcha pero no funciona a ralentí.	El tornillo de velocidad a ralentí del carburador debe ajustarse.	Gire el tornillo a ralentí hacia la derecha para aumentar la velocidad a ralentí.





Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

APPLICAZIONI

Prodotto adatto all'utilizzo in esterni, per rimuovere con un getto d'aria foglie, erba, cartacce e altri piccoli detriti.

NORME DI SICUREZZA GENERALI



AVVERTENZA

SI RACCOMANDA DI LEGGERE ED ASSIMILARE TUTTE LE ISTRUZIONI. La mancata osservanza delle istruzioni riportate di seguito potrebbe provocare incidenti quali incendi, scosse elettriche e/o gravi lesioni fisiche.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI.

- Non consentire a bambini o a persone inesperte di utilizzare questo apparecchio.
- Non avviare mai il motore in un ambiente chiuso o scarsamente aerato, in quanto i gas di scarico possono rivelarsi letali.
- Durante l'uso di questo apparecchio, indossare occhiali di protezione e dispositivi di protezione uditiva.
- Tenere i bambini, le persone estranee e gli animali domestici ad almeno 15 m di distanza dal luogo in cui si lavora.
- Indossare pantaloni lunghi e spessi, stivali e guanti. Non indossare indumenti ampi, pantaloni corti o gioielli e non lavorare mai a piedi nudi.
- Per limitare i rischi di lesioni, non indossare mai indumenti ampi, sciarpe, collane, catene, ecc., che infatti rischierebbero di rimanere impigliati negli organi in movimento.
- All'occorrenza, legare i capelli lunghi al di sopra delle spalle, onde evitare che rimangano impigliati negli organi in movimento.
- Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o ammalati, sotto l'effetto di alcol o di droghe oppure se si stanno assumendo medicinali.
- Non utilizzare l'apparecchio se non vi è luce sufficiente per lavorare.
- Rimanere a debita distanza dagli organi in movimento e non toccare mai le superfici che durante l'uso si riscaldano.
- Se l'utilizzo dell'apparecchio produce polvere, indossare una maschera in grado di filtrare le particelle microscopiche, onde evitare i rischi legati all'inalazione di polveri nocive.
- Prima di mettere in funzione l'apparecchio, liberare l'area in cui lo si utilizzerà. Togliere sassi, frammenti di vetro, chiodi, fili metallici, corde ed altri oggetti che potrebbero essere scagliati verso l'esterno o rimanere impigliati nell'apparecchio.
- Mantenersi sempre in equilibrio. Rimanere bene in equilibrio sulle gambe e non distendere troppo lontano le braccia. In caso contrario, si potrebbe cadere o toccare componenti molto caldi.
- Non utilizzare mai l'apparecchio nel caso in cui il parascintille non sia stato installato. Il parascintille si trova all'interno dello scarico.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.
- Prima di trasportare l'apparecchio su un veicolo, vuotare il serbatoio del carburante e bloccare l'apparecchio, onde evitare che si muova durante il trasporto.
- Onde ridurre i rischi di incendi ed ustioni, maneggiare con cautela il carburante. Si tratta di una sostanza estremamente infiammabile.
- Non fumare mentre si sta maneggiando il carburante.
- Mescolare e conservare il carburante in una tanica destinata a contenere benzina.
- Mescolare e versare il carburante in un ambiente all'aperto, lontano da eventuali scintille o fiamme.
- Posare l'apparecchio su una superficie sgombra, arrestare il motore e lasciarlo raffreddare prima di riempire il serbatoio del carburante.
- Svitare lentamente il tappo del serbatoio per scaricare la pressione ed evitare che il carburante si sparga intorno al tappo stesso.
- Avvitare saldamente il tappo del serbatoio dopo il riempimento.
- Nel caso in cui sia stato versato carburante all'esterno, asciugare accuratamente l'apparecchio. Prima di avviare il motore, allontanarsi di almeno 9 m dal luogo in cui si è provveduto al riempimento del serbatoio del carburante.
- Non tentare mai di bruciare il carburante versato all'esterno.
- In caso di sostituzione, utilizzare esclusivamente componenti, accessori ed utensili originali. L'impiego di altri componenti potrebbe rappresentare un pericolo o danneggiare l'apparecchio.
- Eseguire un'accurata manutenzione dell'apparecchio, conformemente alle istruzioni riportate nella sezione "Manutenzione" del presente manuale.
- Ispezionare l'apparecchio prima di ogni impiego. Assicurarsi che gli elementi di fissaggio siano adeguatamente serrati, che non siano presenti perdite di carburante e che non vi siano componenti danneggiati. Sostituire qualunque componente danneggiato.
- Questo apparecchio è stato concepito solo per un utilizzo all'aria aperta, in quanto emette gas di scarico pericolosi.





Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

NORME DI SICUREZZA SPECIFICHE

- Tenere sempre l'impugnatura del soffiatore con la mano destra. Per ulteriori informazioni fare riferimento alla sezione "Utilizzo" del presente manuale.
- Indossare dispositivi di protezione uditiva, per limitare i rischi di perdita dell'udito legati al livello di rumorosità dell'apparecchio.
- Per evitare i rischi di lesioni provocate dal contatto con gli organi in movimento, arrestare il motore prima di montare o di rimuovere gli accessori. Scollegare sempre il filo della candela prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione o di intervenire su un componente mobile.
- Non rivolgere la bocca del soffiatore verso persone o animali domestici.
- Non avviare mai l'apparecchio se gli accessori richiesti non sono stati installati. Assicurarsi sempre che il tubo e la bocca siano montati.
- Conservare le presenti istruzioni. Far riferimento ad esse frequentemente ed utilizzarle per indicare ad eventuali terzi come utilizzare questo prodotto. Prestare il prodotto assieme alle istruzioni.
- Non utilizzare accanto a finestre aperte.
- Mettere in funzione nelle modalità vibrazioni basse e rumore basso, e/o in modalità limitato periodo di funzionamento per prevenire eventuali danni da vibrazioni e/o danni alle orecchie;
- In caso di rotture o incidenti, lasciare l'utensile e sganciarsi dalla cinghia.
- Mettere in funzione la macchina solo ad orari ragionevoli – non utilizzare al mattino presto né di notte quando l'utensile potrebbe dare fastidio;
- Utilizzare rastrelli e scope per raccogliere le macerie prima di soffiarle via/aspirarle;
- Inumidire le superfici leggermente in presenza di polvere o utilizzare l'accessorio;
- Si raccomanda di utilizzare l'estensione per soffiatore in modo che il flusso d'aria possa essere rivolto verso terra.

SIMBOLI

Alcuni dei simboli rappresentati di seguito possono comparire sul proprio apparecchio. Imparare a riconoscerli e memorizzarne il significato. Una corretta interpretazione di questi simboli consentirà all'operatore di utilizzare l'apparecchio con maggiore sicurezza e in modo adeguato.

SIMBOLO	DENOMINAZIONE	SIGNIFICATO/SPIEGAZIONE
	Avvertenza	Indica le precauzioni da adottare per la sicurezza personale.
	Leggere con attenzione il manuale d'uso	Per ridurre i rischi di lesioni, è indispensabile leggere attentamente e comprendere il presente manuale d'uso prima di utilizzare l'apparecchio.
	Indossare occhiali di protezione	Durante l'uso di questo apparecchio, indossare occhiali di protezione
	Indossare dispositivi di protezione uditiva	Durante l'uso di questo apparecchio, indossare dispositivi di protezione uditiva.
	Capelli lunghi	Assicurarsi che i capelli lunghi non possano rimanere impigliati negli ingressi dell'aria.
	Tubi	Non utilizzare l'apparecchio se il tubo non è stato installato.
	Indumenti ampi	Non indossare indumenti ampi, onde evitare che vengano aspirati negli ingressi dell'aria.





Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

	Sportello aspiratore	Non mettere in funzione l'utensile se lo sportello dell'aspiratore non è chiuso.
	Tenere lontani eventuali osservatori	Tenere le persone estranee ad una distanza di almeno 15 m dal luogo in cui si lavora.
	Rimbalzi	Pericolo di rimbalzi.
	Divieto di fumare	Non fumare durante le operazioni di miscelazione del carburante o di riempimento del serbatoio.
+	Carburante e lubrificante	Utilizzare benzina senza piombo per veicoli a motore con un numero di ottani pari a 91 [(R + M) / 2] o più alto. Questo prodotto è alimentato da un motore a 2 tempi e dovrà essere ricaricato con una miscela di benzina e lubrificante per motori a 2 tempi.

I simboli riportati di seguito e le relative denominazioni consentono di illustrare i diversi livelli di rischi legati all'utilizzo di questo apparecchio.

SIMBOLO	DENOMINAZIONE	SIGNIFICATO
	PERICOLO	Indica una situazione di pericolo imminente, che, se non viene evitata, può essere causa di morte o dare origine a gravi lesioni.
	AVVERTENZA	Indica una situazione di potenziale pericolo, che, se non viene evitata, può dare origine a gravi lesioni.
	ATTENZIONE	Indica una situazione di potenziale pericolo, che, se non viene evitata, può dare origine a lesioni da lievi a moderate.
	ATTENZIONE	(senza simbolo di allarme in materia di sicurezza) Indica una situazione che può provocare danni materiali.

INTERVENTI DI RIPARAZIONE

La manutenzione richiede molta cura nonché una buona conoscenza dell'apparecchio e pertanto deve essere effettuata da un tecnico qualificato. Per le riparazioni, si consiglia di portare l'apparecchio al più vicino CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO. In caso di sostituzione, utilizzare solo parti di ricambio originali.



AVVERTENZA
Non tentare di utilizzare l'apparecchio prima di avere letto per intero e ben compreso il presente manuale d'uso. Conservare questo manuale e consultarlo regolarmente per lavorare in condizioni di massima sicurezza ed informare altri eventuali utilizzatori.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI.

CARATTERISTICHE

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Peso .... 5.5 kg
Cilindrata .... 26 cm^3
Velocità dell'aria.. 290 km/h
Getto d'aria .... 11 m^3/min.
Livello di pressione sonora alla posizione dell'operatore (in conformità con quanto stabilito dall'Allegato B dello standard EN 15503:2009)
A pieno regime...93.5 dB(A)
Al minimo...74.8 dB(A)
L_{pAeq}...92.8 dB (A)
Livello di potenza sonora in conformità con quanto stabilito dallo standard EN 15503:2009 Allegato A(Soffiatore/aspiratore)
A pieno regime...86.5 dB(A)
Al minimo...68.7 dB(A)
L_{WAeq}...106.5 dB (A)
Incertezza delle misurazioni del livello sonoro ..3.0 dB(A)
Vibration value at handle according to EN 15503:2009 Annex B Blower mode(Front handle/ rear handle)
A pieno regime...4.3 m/s^2
Al minimo...2.2 m/s^2
Valore totale delle vibrazioni equivalenti.............4.1 m/s^2





Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

Incertezza delle misurazioni delle vibrazioni .... 1.5 m/s²
Rendimento max. del motore .... 0.65 kW
Velocità massima di rotazione
del motore.. 8500 giri/min.
Velocità del motore al minimo(con tubo) .....2800 ~ 3500 giri/min.
Consumi di carburante alla velocità massima ..... 0.46 l/h
Capacità del serbatoio del carburante..................... 0.25 l

DESCRIZIONE (Fig. 1)

1. Tubo intermedio / Tubo flessibile
2. Grilletto d'accelerazione
3. Pulsante di bloccaggio del grilletto
4. Interruttore di marcia/arresto
5. Cinghie e cintura regolabili

Note: Le cinghie sono "a rilascio facile".

6. Leva dello starter
7. Tubo del soffiatore
8. Bocca di soffiaggio
9. Bocca di soffiaggio
10. Peretta di innesco
11. Vite del minimo

MONTAGGIO

(Fig. 2)



AVVERTENZA
Utilizzare anelli di fissaggio in modo tale che i tubi, una volta montati, risultino ben saldi. Non rimuovere mai un tubo quando il motore è in funzione. La mancata osservanza di questa norma potrebbe comportare gravi lesioni fisiche.



AVVERTENZA
Nel caso in cui manchi un componente, non tentare di utilizzare l'apparecchio prima di esserselo procurato. La mancata osservanza di questa norma potrebbe comportare gravi lesioni fisiche.



AVVERTENZA
Non cercare di apportare modifiche all'apparecchio né di aggiungere accessori il cui utilizzo non è raccomandato. Tali modifiche o trasformazioni equivalgono ad un utilizzo non consentito e possono causare situazioni pericolose in grado di provocare gravi lesioni fisiche.

Nota: Leggere l'etichetta relativa alla miscela di carburante e quindi rimuoverla e riporla con il manuale d'uso.



AVVERTENZA
Arrestare il motore e scollegare il filo della candela prima di installare un accessorio, di procedere ad interventi di regolazione o di manutenzione e quando non si utilizza l'apparecchio. La mancata osservanza di questa norma potrebbe comportare gravi lesioni fisiche.

REGOLAZIONE DELLE CINGHIE E DELLA CINTURA

Per regolare le cinghie:

- Il soffiatore doivrà essere in posizione di avvio prima di regolare le cinghie. Indossare prima una cinghia su una spalla, poi sull'altra.
- È possibile regolare facilmente la cinghia a tre diverse altezze.
- Far scorrere la fibbia superiore della cinghia dalla fessura di regolazione all'altezza desiderata.
- Assicurare (tirare) o allentare (alzare la linguetta della cinghia) a seconda dell'altezza desiderata, fino a raggiungere una comoda posizione di lavoro.
- Stringere o allentare la cinghia al petto in una comoda posizione di funzionamento.

Per regolare la cinghia attorno alla vita:

- La cinghia dovrebbe essere stretta o allentata fino a che non sia regolata in una comoda posizione di lavoro.

UTILIZZO



AVVERTENZA
La benzina è una sostanza altamente infiammabile ed esplosiva. Un incendio o un'esplosione causati dalla benzina comportano rischi di gravi ustioni.

MISCELA DI CARBURANTE (Fig. 3)

- Questo apparecchio funziona con un motore a 2 tempi, che necessita di una miscela di benzina e olio di sintesi per 2 tempi. Mescolare la benzina senza piombo e l'olio per motori a 2 tempi in un recipiente pulito destinato a contenere benzina.
- Il motore funziona con benzina senza piombo per autovetture con numero di ottano almeno pari a 91 ([R+M]/2).
- Non utilizzare miscele di benzina/olio vendute presso le stazioni di servizio, in particolar modo le miscele per motoveicoli, ciclomotori, ecc.
- Utilizzare soltanto olio di sintesi per 2 tempi. Non utilizzare olio motore per autovetture né olio per 2 tempi per fuoribordo.
- Mescolare il 2% di olio di sintesi per 2 tempi alla benzina. In questo modo, si otterrà un rapporto di 50:1.
- Mescolare bene il carburante prima di ogni riempimento del serbatoio.
- Prepararlo in quantità, ossia quanto basta per un periodo di utilizzo entro 30 giorni. Si raccomanda di utilizzare un olio di sintesi per motori a 2 tempi contenente uno stabilizzatore per carburante.



+






Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO

- Pulire il serbatoio nell'area intorno al tappo, onde evitare di contaminare il carburante.
- Svitare lentamente il tappo del serbatoio per scaricare la pressione ed evitare che il carburante si sparga intorno al tappo stesso.
- Versare con cautela la miscela di carburante nel serbatoio, evitando di spargerla al di fuori. Prima di riavvitare il tappo, pulire la guarnizione ed assicurarsi che sia in buono stato.
- Riposizionare immediatamente il tappo del serbatoio e serrarlo a fondo manualmente. Assicurarsi di rimuovere le tracce di carburante eventualmente versato. Prima di avviare il motore, allontanarsi di almeno 9 m dal luogo in cui si è provveduto al riempimento del serbatoio del carburante.

  Nota: È del tutto normale che durante il primo utilizzo il motore emani un po' di fumo.



AVVERTENZA
Arrestare sempre il motore prima di riempire il serbatoio. Non riempire mai il serbatoio di un apparecchio quando il motore è acceso oppure è ancora caldo. Prima di avviare il motore, allontanarsi di almeno 9 m dal luogo in cui si è provveduto al riempimento del serbatoio del carburante. Non fumare!

 +  = 

1 litro	+	20 ml	=	50:1
2 litri	+	40 ml	=	
3 litri	+	60 ml	=	
4 litri	+	80 ml	=	
5 litri	+	100 ml	=	

AVVIO E ARRESTO (Fig. 4)



AVVERTENZA
Evitare qualunque contatto con le superfici calde del soffiatore. La mancata osservanza di questa norma potrebbe comportare gravi lesioni fisiche.

Prima di avviare l'unità assicurarsi di:
L'interruttore On/Off (Acceso/Spento) si trova in posizione “I”;

PER AVVIARE UN MOTORE A FREDDO:

1. Premere la peretta di innesco per 10 volte.
Dopo aver premuto per 7 volte, il carburante dovrà essere visibile nella peretta di innesco. In caso contrario, continuare a premere fino a che il carburante non sia visibile
2. Posizionare la leva dell'aria in posizione “Full”.
3. Premere il grilletto dell'accelerazione completamente e tirare il manico di avvio fino a che il motore non si avvii. Non tirare la leva di avvio per più di 8 volte.
Premere completamente l'interruttore a grilletto.
4. Posizionare la leva dell'aria in posizione “Half”.
5. Tirare il manico di avvio fino a che il motore non si avvia. Non tirare la leva di avvio per più di 6 volte.
Se il motore non si avvia, riposizionare la leva dell'aria su “Full” e ripetere il processo iniziando con la fase 2.
6. Lasciare funzionare il motore per 10 secondi, spostare la leva dell'aria sulla posizione RUN (AVVIO).

PER AVVIARE UN MOTORE A CALDO:

1. Premere la peretta di innesco per 10 volte.
2. Posizionare la leva dell'aria su “Run”.
3. Premere il grilletto dell'accelerazione completamente e tirare il manico di avvio fino a che il motore non si avvii.

PER ARRESTARE IL MOTORE:

Premere e tenere premuto l'interruttore On/Off (Acceso/Spento) fino a che il motore non si sia fermato.

METTERE IN FUNZIONE IL SOFFIATORE

- Infilarsi la cinghia al braccio e farla scivolare lungo la spalla, quindi ripetere la stessa operazione per l'altra spalla. Regolare le cinghie in una posizione comoda. Far riferimento al paragrafo Regolazione delle Cinghie nel presente manuale. Rimuovere l'unità per attivarla.
- Avviare il soffiatore. Far riferimento ai paragrafi Avvio e Arresto nel presente manuale.
- Accendere di nuovo il soffiatore. L'unità dovrà essere messa in funzione dal lato destro dell'operatore.
- Per evitare di spargere macerie, soffiare attorno a una pila di macerie e non al centro. Non soffiare mai direttamente nel centro di una pila di detriti.
- Mettere in funzione l'utensile a ragionevoli orario di lavoro – evitare di metterlo in funzione al mattino o di notte per non disturbare. Rispettare gli orari indicati dalle ordinanze locali.
- Per ridurre i livelli del suono, limitare il numero di pezzi di utensili utilizzati ogni volta.
- Mettere in funzione il soffiatore alla velocità più bassa possibile.
- Controllare l'utensile prima della messa in funzione, in particolare il deflettore, le griglie dell'aria e i filtri dell'aria.
- Utilizzare rastrelli e scope per ragruppare i detriti da aspirare. In caso di polvere, inumidire le superfici con dell'acqua.
- Risparmiare l'acqua utilizzando potenti soffiatori invece di pompe per applicazioni da prato e giardino, compreso zone come canali di scolo, schermi, cortili, griglie, portici e giardini.
- Fare sempre attenzione a bambini, animali, finestre



aperte o macchine appena lavate e aspirare i detriti rispettando le norme di sicurezza.

- Utilizzare l'ugello più grande per pile più grandi di detriti, tenendo l'ugello rivolto verso il terreno per aspirarli.
- Dopo aver utilizzato soffiatori o altri utensili, PULIRE!
- Smaltire i detriti correttamente.



ATTENZIONE

Non posizionare il soffiatore su o accanto a detriti. I detriti potranno essere risucchiati dalle griglie dell'aria della macchina causando danni all'unità.

MANUTENZIONE



AVVERTENZA

In caso di sostituzione, utilizzare solo parti di ricambio originali Ryobi. L'impiego di qualunque altro componente potrebbe rappresentare un pericolo o danneggiare l'apparecchio.



AVVERTENZA

Durante l'utilizzo del soffiatore, indossare sempre occhiali di sicurezza o occhiali di protezione muniti di schermi laterali, soprattutto se l'area è polverosa. Se il lavoro eseguito genera polvere, indossare anche una protezione per il viso o una maschera.

MANUTENZIONE GENERALE

Non utilizzare solventi per pulire le parti in plastica. La maggior parte dei materiali plastici rischia di essere danneggiata dall'uso dei solventi disponibili in commercio. Utilizzare un panno pulito per rimuovere lo sporco, la polvere, l'olio, il grasso, ecc.



AVVERTENZA

Gli elementi in plastica non devono mai entrare a contatto con liquido dei freni, benzina, prodotti a base di petrolio, oli penetranti, ecc. Tali prodotti chimici contengono sostanze che possono danneggiare, indebolire o distruggere la plastica.

LUBRIFICAZIONE

Tutti i cuscinetti di questo apparecchio sono stati lubrificati con una quantità di lubrificante, ad elevato indice di lubrificazione, sufficiente per l'intera durata dell'apparecchio in condizioni di normale utilizzo. Di conseguenza, non è necessario effettuare alcuna lubrificazione supplementare.

PULIZIA DEL COPERCHIO DEL VANO DI ALLOGGIAMENTO DEL FILTRO DELL’ARIA (Fig. 6)

Per prestazioni ottimali e una durata maggiore, tenere le griglie dell'aria pulite.

- Rimuovere il coperchio del filtro dell’aria premendo la linguetta con il pollice e contemporaneamente tirando delicatamente il coperchio inferiore.
- Pulire il filtro dell’aria.

Per prestazioni ottimali il fi ltro dovrà essere sostituito annualmente.

PARASCINTILLE

Lo scarico è dotato di una griglia parascintille. Dopo un lungo periodo di utilizzo, questa griglia può ostruirsi; in tal caso, lo scarico deve essere fatto sostituire presso un Centro di Assistenza Autorizzato Ryobi.



AVVERTENZA

Non utilizzare mai il soffiatore nel caso in cui il parascintille non sia stato installato. La mancata osservanza di questa norma potrebbe comportare rischi di gravi lesioni fisiche.

PULIZIA DEL FORO DI SCARICO E DELLO SCARICO

A seconda del tipo di carburante utilizzato, del tipo e della quantità di olio impiegato e/o delle condizioni di utilizzo, il foro di scarico e lo scarico stesso possono venire ostruiti da una quantità eccessiva di calamina. Nel caso in cui si constatasse che il soffiatore è meno potente, fare controllare il foro di scarico e lo scarico stesso da un tecnico qualificato. In seguito alla rimozione della calamina in eccesso, il soffiatore dovrà riacquistare l'efficacia di funzionamento iniziale.

TAPPO DEL SERBATOIO DEL CARBURANTE



AVVERTENZA

Un tappo del serbatoio non ermetico dà luogo a rischi di incendio e deve essere sostituito immediatamente. La mancata osservanza di questa norma potrebbe comportare rischi di gravi lesioni fisiche.

CANDELA

Il motore funziona con una candela Champion RCJ-6Y / Torch L7RTC con distanza tra gli elettrodi di 0,63 mm. Utilizzare esclusivamente il modello raccomandato e cambiare la candela una volta l'anno.



AVVERTENZA

Prestare attenzione a non mettere in cortocircuito il filo della candela: questa situazione danneggerebbe seriamente l'apparecchio.

RIPONIMENTO (PER 1 MESE O PIÙ)

- Versare tutto il carburante rimanente nel serbatoio in una tanica destinata a contenere benzina.





Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

Fare funzionare il motore sino a quando non si arresta.

- Pulire accuratamente il soffiatore. Riporlo in un luogo ben aerato, lontano dalla portata dei bambini. Non riporlo in prossimità di agenti corrosivi quali i prodotti chimici da giardinaggio o i sali per sciogliere la neve.
- Fare riferimento alle normative internazionali e locali in materia di stoccaggio e manipolazione di carburante. Il carburante rimanente può essere utilizzato per un altro apparecchio provvisto di motore a 2 tempi.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

QUALORA LE SOLUZIONI SUGGERITE NON CONSENTANO DI RISOLVERE IL PROBLEMA RISCONTRATO, CONSULTARE IL PROPRIO CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO RYOBI.

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Il motore non si avvia.	Nessuna scintilla.	La candela potrà riportare dei danni, rimuoverla e controllare se sia sporca o rotta. Sostituirla con una nuova candela.
	Mancanza di carburante.	Azionare la peretta di innesco sino a quando il carburante non la riempie. Se non si vede comparire il carburante, è possibile che il sistema di circolazione primario del carburante sia bloccato. Rivolgersi ad un centro riparazioni. Se invece la peretta di innesco si riempie, il motore potrebbe essere ingolfato (ved. paragrafo seguente).
	Il motore è ingolfato.	● Rimuovere la candela, quindi capovolgere l'unità in modo che il foro della candela sia rivolto verso il basso. ● Posizionare la leva dell'aria in posizione “Run” e tirare la corda d'avvio 10-15 volte. Ciò permetterà di rimuovere il carburante in eccesso dal motore. ● Rimuovere il carburante dal prodotto. ● Pulire e reinstallare la candela. ● Pulire l'eventuale carburante versato e spostarsi di almeno 9 m prima di riavviare la macchina. ● Premere il manico dell'avvio 3 volte con la leva dell'aria in posizione “Run”. ● Se il motore non si avvia, impostare la leva dell'aria su “Full” e ripetere le normali procedure di avvio. ● Se il motore non si avvia, ripetere la procedura con una nuova candela.
	L'avviamento è più difficile da tirare rispetto a quando l'apparecchio era nuovo.	Rivolgersi ad un centro riparazioni.
Il motore si avvia, ma non accelera.	È necessario regolare il carburatore.	Rivolgersi ad un Centro di Assistenza Autorizzato Ryobi per effettuare la regolazione.
Il motore si avvia, ma gira a pieno regime soltanto in posizione semiaperta.	La miscela benzina/olio non è corretta.	Rivolgersi ad un Centro di Assistenza Autorizzato Ryobi per effettuare la regolazione.
Il motore non raggiunge il pieno regime ed emette una quantità eccessiva di fumo.	È necessario regolare il carburatore.	Utilizzare un carburante miscelato di recente e contenente la giusta proporzione di olio di sintesi per 2 tempi.
	Il filtro dell'aria è sporco.	Pulire il filtro dell'aria: fare riferimento alla sezione "Sostituzione e pulizia del filtro dell'aria".
	La griglia parascintille è sporca.	Rivolgersi ad un centro riparazioni.
Il motore si avvia, entra in funzione e accelera ma non gira a vuoto.	La vite della velocità del minimo sul carburatore deve essere regolata.	Girare la vite della velocità del minimo in senso orario per aumentare la velocità del minimo.



Portugues (Tradução das instruções originais)

USO A QUE SE DESTINA

Este produto foi concebido para ser usado no exterior, expulsando um jacto de ar para mover folhas, relva, papéis e outros resíduos ligeiros.

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA



ADVERTÊNCIA

QUEIRA LER E COMPREENDER TODAS AS INSTRUÇÕES. O não cumprimento das instruções seguintes pode ocasionar acidentes como, por exemplo incêndios, choques eléctricos e/ou ferimentos graves.

CONSERVE ESTAS INSTRUÇÕES.

- Não permita que as crianças ou pessoas inexperientes utilizem esta ferramenta.
- Nunca ponha o motor a trabalhar num local fechado ou mal arejado porque os gases de escape podem ser mortais.
- Use óculos de protecção e protecções para os ouvidos quando utilizar esta ferramenta.
- Mantenha as crianças, visitantes e animais a uma distância de pelo menos 15 m do lugar onde trabalha.
- Use calças compridas e espessas, botas e luvas. Não use roupas folgadas, calções nem jóias nem nunca trabalhe com os pés descalços.
- Para limitar os riscos de ferimentos, nunca use roupas folgadas, cachecol, colares, fios de pescoço, etc. porque poderiam ficar presos nas peças em movimento.
- Se tiver cabelos compridos, deve prendê-los acima dos ombros para evitar que sejam agarrados pelas peças em movimento.
- Não utilize esta ferramenta se estiver cansado, doente, sob a influência de bebidas alcoólicas ou de drogas ou se tomar medicamentos.
- Não utilize esta ferramenta se a luz for insuficiente para trabalhar.
- Permaneça afastado dos elementos em movimento e nunca toque nas superfícies que se tornaram quentes durante a utilização.
- Use uma máscara que filtre as partículas microscópicas se o seu trabalho produzir poeira para reduzir os riscos ligados à inalação de poeiras nocivas.
- Antes de pôr a ferramenta a trabalhar, limpe a zona onde vai utilizá-la. Retire as pedras, cacos de vidros, pregos, cabos metálicos, cordas e outros objectos que poderiam ser projectados ou ficarem presos na ferramenta.
- Tenha o cuidado de se encontrar sempre em posição de equilíbrio. Fique sempre bem apoiado nas pernas e não estique demasiado o braço. Caso contrário, poderia cair ou tocar nas peças quentes.
- Nunca utilize esta ferramenta se o pára-centelhas não estiver montado. Este pára-centelhas está situado dentro do escape.
- Deixe arrefecer a ferramenta antes de arrumá-la.
- Antes de transportar esta ferramenta num veículo, esvazie o depósito de gasolina e prenda a ferramenta para que não possa mexer durante o transporte.
- Para reduzir os riscos de incêndio e de queimaduras, manuseie o combustível com cuidado. É um produto extremamente inflamável.
- Não fume quando manusear o combustível.
- Misture e conserve o combustível num bidão aprovado para conter gasolina.
- Misture e ponha o combustível no exterior, longe de qualquer centelha ou chama.
- Coloque a ferramenta sobre uma superfície nua, pare o motor e deixe-o arrefecer antes de encher o depósito de combustível.
- Desaperte lentamente o tampão do depósito para aliviar a pressão e evitar que o combustível se derrame à volta do tampão.
- Aperte firmemente o tampão do depósito depois do enchimento.
- Limpe cuidadosamente a ferramenta se derramou combustível. Afaste-se de 9 m pelo menos do local onde encheu o depósito de combustível antes de pôr o motor a trabalhar.
- Nunca tente fazer arder o combustível derramado.
- Utilize unicamente peças, acessórios e ferramentas de origem em caso de substituição. A utilização de qualquer outra peça pode apresentar um perigo ou danificar o aparelho.
- Cuide da sua ferramenta de acordo com as instruções indicadas na secção "Manutenção" deste manual.
- Verifique o estado da sua ferramenta antes de cada utilização. Verifique se as peças de fixação estão bem apertadas, se não há fugas de combustível e se nenhuma peça está danificada. Substitua qualquer peça danificada.
- Esta ferramenta foi concebida para uma utilização unicamente no exterior porque emite gases de escape perigosos.



Portugues (Tradução das instruções originais)

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS

- Segure sempre o soprador com a mão direita. Refira-se à secção "Utilização" deste manual para mais informações.
- Use protecções dos ouvidos para limitar os riscos de perda auditiva devido ao nível sonoro da ferramenta.
- Para limitar os riscos de ferimentos provocados pelo contacto com elementos em movimento, pare o motor antes de montar ou retirar acessórios. Desligue sempre o fio da vela antes de efectuar qualquer operação de manutenção ou antes de fazer qualquer intervenção numa peça móvel.
- Não dirija o bocal do soprador para pessoas ou animais domésticos.
- Nunca ponha esta ferramenta a trabalhar se os acessórios requeridos não estiverem instalados. Verifique sempre se o tubo e o bocal estão montados.
- Guarde as presentes instruções. Consulte-as frequentemente e utilize-as para informar outros que possam usar este aparelho. Se emprestar este produto, assegure-se de que o novo utilizador recebe também estas instruções.
- Não utilize a máquina junto a janelas abertas.
- Os modos de funcionamento de baixo ruído e baixas vibrações, e/ou tempo limitado de funcionamento evitam danos por vibração e/ou danos aos ouvidos;
- O método de funcionamento que deve ser seguido em caso de acidente ou de avaria, que consiste em libertar o ventilador rapidamente soltando a fivela da correia.
- Opere a máquina apenas durante horas razoáveis – não muito cedo de manhã nem tarde à noite quando pode incomodar as pessoas;
- Use rekes e vassouras para soltar os detritos antes de soprar /aspirar em condições poeirentas;
- Humedeça ligeiramente as superfícies de poeira ou utilize o acessório mestre;
- Recomenda-se utilizar a extensão da boquilha do soprador completa de modo a que o fluxo de ar possa trabalhar próximo do solo.

SÍMBOLOS

Certos símbolos abaixo indicados podem figurar na sua ferramenta. Aprenda a reconhecê-los e memorize os seus significados. Uma interpretação correcta destes símbolos permite-lhe utilizar a sua ferramenta com mais segurança e de maneira adequada.

SÍMBOLO	NOME	DESIGNAÇÃO / EXPLICAÇÃO
	Aviso	Indica precauções que devem ser tomadas para a sua segurança.
	Leia atentamente o manual de utilização	Para reduzir os riscos de ferimentos, é indispensável que leia e compreenda bem este manual de utilização antes de utilizar esta ferramenta.
	Use óculos de protecção	Use óculos de protecção quando utilizar esta ferramenta.
	Use protecções para os ouvidos	Use protecções para os ouvidos quando utilizar esta ferramenta.



Portugues (Tradução das instruções originais)

	Cabelos compridos	Tenha cuidado para que os cabelos compridos não sejam agarrados pelas chegadas de ar.
	Tubos	Não utilize a ferramenta se o tubo não estiver instalado.
	Roupas folgadas	Não use roupas folgadas para evitar que sejam aspiradas pelas chegadas de ar.
	Porta de Aspiração	Não coloque a unidade em funcionamento quando a porta de aspiração não estiver fixamente fechada.
	Mantenha os visitantes afastados	Mantenha os visitantes a pelo menos 15 me do seu local de trabalho.
	Ricochete	Risco de ricochetes.
	Interdição de fumar	Não fume quando misturar o combustível ou quando encher o depósito de combustível
+	Gasolina e lubrificante	Utilize gasolina sem chumbo para automóvel com um teor em octanas de 91 [(R + M)/2)] ou superior. Este produto é accionado através de um motor de 2 ciclos e necessita de gasolina pré-misturada e lubrificante de 2 ciclos.

Os símbolos seguintes, e os respectivos nomes, permitem explicar os diferentes níveis de riscos relacionados com a utilização desta ferramenta.

SÍMBOLO	NOME	DESIGNAÇÃO / EXPLICAÇÃO
	PERIGO	Indica uma situação perigosa iminente, que pode provocar a morte ou ferimentos graves se não for evitada.
	ADVERTÊNCIA	Indica uma situação potencialmente perigosa, que pode provocar ferimentos graves se não for evitada.
	ADVERTÊNCIA	Indica uma situação potencialmente perigosa, que pode provocar ferimentos ligeiros a moderados se não for evitada
	ADVERTÊNCIA	(Sem símbolo de segurança.) Indica uma situação que pode provocar danos materiais.

Portugues (Tradução das instruções originais)

REPARAÇÕES

A manutenção requer muito cuidado e um bom conhecimento da ferramenta: deve ser feita unicamente por um técnico qualificado. Para qualquer reparação, aconselhamo-lo que leve a sua ferramenta ao CENTRO DE SERVIÇO AUTORIZADO mais próximo da sua casa. Utilize unicamente peças sobresselentes genuínas quando fizer substituições.



ADVERTÊNCIA
Não tente utilizar esta ferramenta sem ter lido totalmente e compreendido este manual de utilização. Conserve este manual de utilização e consulte-o regularmente para trabalhar com toda a segurança e informar os outros utilizadores eventuais.

CONSERVE ESTAS INSTRUÇÕES.

CARACTERÍSTICAS

CARACTERÍSTICAS DO APARELHO

Peso ....5.5 kg
Cilindrada ....26 cm³
Velocidade do ar... 290 km/h
Jacto de ar.. 11 m³/min
Nível de emissão de pressão sonora na posição do operador (segundo o Anexo B da norma EN 15503:2009)
Em funcionamento..93.5 dB(A)
Ao ralenti ....74.8 dB(A)
L_{pAeq}...92.8 dB (A)
Nível da potência sonora em conformidade com EN 15503:2009 Anexo A (soprador/aspirador)
Em funcionamento..86.5 dB(A)
Ao ralenti ....68.7 dB(A)
L_{WAeq}...106.5 dB (A)
Incerteza da medição do nível sonoro...............3.0 dB(A)
Valor da vibração na pega em conformidade com EN 15503:2009 Anexo B
Em funcionamento.. 4.3 m/s²
Ao ralenti .... 2.2 m/s²
Valor total da vibração equivalente...................... 4.1 m/s²
Incerteza da medição da vibração....................... 1.5 m/s²
Rendimento máx. do motor ....0.65 kW
Velocidade máxima de rotação do motor ....8500 rpm
Velocidade do motor ao ralenti (com tubo).........................
....2800 r.p.m.~ 3500 r.p.m.
Consumo de combustível à
velocidade máxima .... 0.46 l/h
Capacidade do depósito de combustível.................. 0.25 l

DESCRIÇÃO (Fig. 1)

1. Tubo intermédio / Tubo flex vel
2. Gatilho de aceleração
3. Bot o de bloqueio do gatilho
4. Interruptor ligar / desligar
5. Arnês regulável e cintas da cintura

Aviso: As correias são de tipo "libertação rápida".

6. Alavanca de mistura (dispositivo auxiliar de arranque)
7. Tubo do soprador
8. Bocal de sopro
9. Bocal de sopro
10. Pêra de ferragem
11. Parafuso de ralenti

MONTAGEM

(Fig. 2)



ADVERTÊNCIA
Utilize colares de fixação de modo que os tubos fiquem bem mantidos depois de montados. Nunca retire um tubo quando o motor está em funcionamento. O não cumprimento desta recomendação pode causar ferimentos graves.



ADVERTÊNCIA
Se faltar uma peça, não tente utilizar a sua ferramenta antes de substituir a peça em questão. O não cumprimento desta instrução pode ocasionar ferimentos graves.



ADVERTÊNCIA
Não tente modificar a sua ferramenta nem acrescentar acessórios não recomendados para esta ferramenta. Estas transformações ou modificações são consideradas como um mau uso e podem provocar situações perigosas com possibilidade de ferimentos graves.

Nota: Leia a etiqueta relativa à mistura de combustível e em seguida retire-a e arrume-a com o manual de utilização.



ADVERTÊNCIA
Pare o motor e desligue o fio da vela antes de montar acessórios, efectuar ajustes ou uma operação de manutenção e quando não utilizar a ferramenta. O não cumprimento desta instrução pode ocasionar ferimentos graves.

AJUSTAR O ARNÊS E AS CINTAS DA CINTURA

Para ajustar o conjunto da cinta de arnês:

- O soprador deve estar na posição de funcionamento antes de ajustar as cintas de arnês. Deslize o braço através da cinta de arnês e sobre o ombro, em seguida repita o mesmo para o outro ombro.
- Há três posições possíveis de ajuste de altura que podem ser usadas para ajustar facilmente o arnês.
- Deslize a fivela superior do arnês da ranhura de ajuste e posicione-a na posição desejada de altura.
- Aperte (puxe para baixo a cinta) ou desaperte (levante para cima na aba da fivela da cinta) cada cinta do arnês conforme necessário, até que cada uma esteja ajustada numa posição de operação confortável.
- A cinta do peito deve ser apertada ou desapertada até ficar ajustada numa posição de operação confortável.

Portugues (Tradução das instruções originais)

Para ajustar o conjunto da cinta da cintura:

- A cinta da cintura deve ser apertada ou desapertada até ficar ajustada numa posição de operação confortável.

UTILIZAÇÃO



ADVERTÊNCIA

A gasolina é uma substância extremamente inflamável e explosiva. Um incêndio ou uma explosão provocada pela gasolina ocasiona riscos de queimaduras graves.

MISTURA DO COMBUSTÍVEL (Fig. 3)

- A sua ferramenta funciona com um motor de 2 tempos que requer uma mistura de gasolina e de óleo de síntese 2 tempos. Misture a gasolina sem chumbo e o óleo de síntese 2 tempos para motor num recipiente limpo aprovado para conter gasolina.
- O motor funciona com gasolina sem chumbo para veículos com um índice de octanas de 91 ([R + M] / 2) ou superior.
- Não utilize misturas gasolina/óleo vendidas nas estações de serviço, especialmente as misturas para motos, motocicletas, etc.
- Utilize unicamente óleo de síntese 2 tempos. Não utilize óleo de motor para viaturas nem óleo 2 tempos para motores de barcos fora de borda.
- Misture 2% de óleo de síntese 2 tempos com a gasolina. Obtém assim um rácio de 50:1.
- Misture bem o combustível antes de cada enchimento do depósito.
- Misture pequenas quantidades. Não misture quantidades superiores às que serão utilizadas ao longo de um período de 30 dias. Recomenda-se a utilização de um óleo de 2 tempos contendo um estabilizador de combustível.



ENCHIMENTO DO DEPÓSITO

- Limpe o depósito à volta do tampão para evitar qualquer contaminação do combustível.
- Desaperte lentamente o tampão do depósito para aliviar a pressão e evitar que o combustível se derrame à volta do tampão.
- Deite com cuidado a mistura de combustível no depósito, evitando derramá-lo. Antes de tornar a apertar o tampão, limpe a junta e certifique-se que está em bom estado.
- Enrosque imediatamente o tampão do depósito e aperte-o firmemente. Tenha o cuidado de limpar qualquer vestígio de combustível derramado. Afaste-se de 9 m pelo menos do local onde encheu o depósito de combustível antes de pôr o motor a trabalhar.

Nota: É normal que o motor deite fumo durante a primeira utilização.



ADVERTÊNCIA

Pare sempre o motor antes encher o depósito. Nunca encha o depósito de uma ferramenta quando o motor estiver a trabalhar ou se ainda estiver quente. Afaste-se de 9 m pelo menos do local onde encheu o depósito de combustível antes de pôr o motor a trabalhar. Não fume!



1 Litro	+	20 ml	=	50:1
2 Litros	+	40 ml	=	
3 Litros	+	60 ml	=	
4 Litros	+	80 ml	=	
5 Litros	+	100 ml	=	

LIGAR/DESLIGAR (Fig. 4)



ADVERTÊNCIA

Evite qualquer contacto com as superfícies quentes do soprador. O não cumprimento desta instrução pode ocasionar ferimentos graves.

Antes de arrancar a unidade, assegure-se de que:
O interruptor On/Off (ligar/apagar) está na posição “I”;

PARA LIGAR UM MOTOR FRIO:

1. Pressione o cartucho principal 10 vezes.

Depois de premir pela 7ª vez, o combustível deve ser visível o cartucho principal. Caso contrário continue a fazer pressão até que o combustível fique visível

2. Defina a alavanca de controlo para a posição de “Full”.
3. Aperte o gatilho do acelerador completamente e empurre a alavanca de controlo até que arranque o motor. Não empurre a alavanca de arranque mais de 8 vezes.

Mantenha o gatilho do acelerador apertado completamente.

4. Defina a alavanca de controlo para a posição de “Half”.
5. Puxe o punho de arranque até o motor iniciar. Não empurre a alavanca de arranque mais de 6 vezes.

Se o motor não arranca, volte à posição “Full” e repita o processo a começar no passo 2.

6. Permita que o motor funcione durante 10 segundos e, em seguida, coloque a alavanca de controlo na posição “Run”.

Portugues (Tradução das instruções originais)

PARA LIGAR UM MOTOR A QUENTE:

1. Pressione o cartucho principal 10 vezes.
2. Defina a alavanca de controlo para a posição "Run".
3. Aperte o gatilho do acelerador completamente e empurre a alavanca de controlo até que arranque o motor.

PARA ARRANCAR O MOTOR:

Prima e mantenha o interruptor na posição "O" até o motor parar.

OPERAR COM O SOPRADOR

- Deslize o braço através da cinta de arnês e sobre o ombro, em seguida repita o mesmo para o outro ombro. Ajuste a correia para ficar numa posição confortável. Consulte Ajustar as Cintas de Arnês anteriormente neste manual. Remova a unidade para começar.
- Ligue o soprador. Consulte Arranque e Paragem anteriormente neste manual.
- Coloque o soprador outra vez. A unidade deve ser operada pelo lado direito do operador conforme indicado.
- Para evitar espalhar detritos, direccione o soprador à volta das extremidades exteriores de uma pilha de detritos. Nunca sopre directamente para o centro de uma pilha.
- Opere o equipamento eléctrico apenas durante horas razoáveis – não muito cedo de manhã nem tarde à noite quando pode incomodar as pessoas. Cumpra com as horas determinadas pelas disposições locais.
- Para reduzir os níveis do som, limite o número de peças de equipamento utilizadas a uma determinada hora.
- Opere o soprador à velocidade de aceleração mais reduzida possível para fazer o trabalho.
- Verifique o seu equipamento antes do seu funcionamento, especialmente o silenciador, as entradas de ar e os filtros de ar.
- Use ancinhos e vassouras para dispersar os detritos antes de soprar. Em condições de poeira, humedeça ligeiramente as superfícies quando existe água disponível.
- Poupe água usando sopradores eléctricos em vez de mangueiras para muitas aplicações de relvado e jardim, incluindo áreas tais como goteiras, painéis, pátios, grades, alpendres, e jardins.
- Tenha em atenção no que se refere a crianças, animais de estimação, janelas abertas, ou automóveis acabados de serem lavados e sopre os detritos afastando-os a uma distância segura.
- Use o bocal de vassoura largo para um volume maior, para que o fluxo de ar possa trabalhar mais perto do solo.
- Depois de ter utilizado sopradores ou outro equipamento, LIMPE!
- Deite fora os detritos de forma correcta.



CUIDADO

Não coloque o soprador sobre ou perto de detritos espalhados. Os detritos podem ser sugados através da abertura de entrada de ar causando um eventual dano para a unidade.

MANUTENÇÃO



ADVERTÊNCIA

Utilize unicamente peças sobresselentes genuínas quando fizer substituições. A utilização de qualquer outra peça pode apresentar um perigo ou danificar o aparelho.



ADVERTÊNCIA

Use sempre óculos de segurança ou óculos de protecção munidos de resguardos laterais quando utilizar o soprador, sobretudo se a zona for poeirenta. Se o trabalho provocar poeiras, use também um resguardo facial ou uma máscara.

MANUTENÇÃO GERAL

Não utilize solventes para limpar as peças de plástico. A maioria dos plásticos pode ser danificada pelos solventes vendidos no comércio. Utilize um pano limpo para limpar as sujidades, o pó, o óleo, a massa, etc.



ADVERTÊNCIA

Os elementos de plástico nunca devem entrar em contacto com líquido para travões, gasolina, produtos à base de petróleo, óleos penetrantes, etc. Estes produtos químicos contêm substâncias que podem danificar, fragilizar ou destruir o plástico.

LUBRIFICAÇÃO

Todos os rolamentos desta ferramenta foram lubrificados com uma quantidade de lubrificante de alto índice de lubrificação, suficiente para toda a vida da ferramenta em condições normais de utilização. Por conseguinte, não requer nenhuma lubrificação suplementar.

LIMPEZA DA TAMPA DO COMPARTIMENTO DO FILTRO DE AR (Fig. 6)

Para um funcionamento adequado e uma maior duração, mantenha limpo o ecrã do filtro de ar.

- Remova a tampa do filtro de ar baixando a lingueta com o seu polegar ao mesmo tempo que puxa suavemente a tampa.
- Escove o resguardo do filtro de ar levemente para limpar.

O filtro deve ser substituído anualmente para um melhor desempenho.

PÁRA-CENTELHAS

O escape está equipado com uma grelha pára-centelhas. Depois de um longo período de utilização, esta grelha pode ficar suja e o escape deve então ser substituído por um Centro Serviço Homologado Ryobi.



ADVERTÊNCIA
Nunca utilize o soprador se o pára-centelhas não estiver montado. O não cumprimento desta instrução pode ocasionar ferimentos graves.

LIMPEZA DO ORIFÍCIO DE ESCAPE E DO ESCAPE

Consoante o tipo de combustível utilizado, o tipo e a quantidade de óleo utilizado e/ou as condições de utilização, o orifício de escape e o escape podem ficar obstruídos por um excesso de resíduos de carvão. Se notar que o soprador é menos potente, mande controlar o orifício do escape e o escape por um técnico qualificado. Depois de ter retirado os depósitos de carvão, o soprador deve voltar a encontrar a eficácia inicial.

TAMPÃO DO DEPÓSITO DE COMBUSTÍVEL



ADVERTÊNCIA
Um tampão de depósito não estanque pode provocar riscos de incêndio e deve ser substituído imediatamente. O não cumprimento desta instrução pode ocasionar ferimentos graves.

VELA

O motor usa uma vela Champion RCJ-6Y / Torch L7RTC com afastamento dos pólos de 0,63 mm. Utilize unicamente o modelo recomendado e mude a vela uma vez por ano.



ADVERTÊNCIA
Tenha cuidado de não curto-circuitar o fio da vela: isso danificaria seriamente a ferramenta.

ARRUMAÇÃO (PARA 1 MÊS OU MAIS)

- Deite todo o combustível que resta no depósito num bidão aprovado para conter gasolina. Ponha o motor a trabalhar até que ele se vá abaixo.
- Limpe cuidadosamente o soprador. Arrume-o num local bem arejado, fora do alcance das crianças. Não o arrume perto de produtos corrosivos como, por exemplo, produtos químicos de jardinagem e sal para descongelação.
- Refira-se às regulamentações nacionais e locais relativas à armazenagem e ao manuseio de combustível. Pode utilizar o combustível que resta com uma outra ferramenta equipada com um motor de dois tempos.

Portugues (Tradução das instruções originais)

RESOLUÇÃO DOS PROBLEMAS

SE ESTAS SOLUÇÕES NÃO PERMITIREM RESOLVER O PROBLEMA, CONTACTE O SEU CENTRO SERVIÇO HOMOLOGADO RYOBI.

PROBLEMA	CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
O motor não arranca	Nenhuma centelha.	A vela de ignição pode estar danificada, retire-a e verifique se tem sujidade ou fendas. Substitua-a com uma nova vela de ignição.
	Falta de combustível.	Accione a pêra de ferragem até que fique cheia de combustível. Se o combustível não aparecer, pode ser que o sistema de circulação primária do combustível esteja bloqueado. Contacte um centro de reparações. Se a pêra de ferragem ficar cheia, pode ser que o motor esteja afogado (ver parágrafo seguinte).
	O motor está afogado.	● Retire a vela de ignição, vire a unidade de modo a que o orifício da vela fique virado para baixo. ● Coloque a alavanca de controlo na posição “Run” e puxe a corda de arranque 10-15 vezes. Isto irá limpar o combustível em excesso no motor. ● Retire o combustível do produto. ● Limpe e reinstale a vela de ignição. ● Limpe qualquer combustível derramado e afaste-se pelo menos 9m antes de reiniciar a unidade. ● Empurre a alavanca de arranque 3 vezes com a alavanca de controlo na posição “Run”. ● Caso o motor não arranque, ajuste a alavanca de controlo para “Full” e repita o procedimento normal de arranque. ● Se o motor continuar sem arrancar, repita o procedimento com uma vela de ignição nova.
	O arrancador é mais difícil de puxar do que quando a ferramenta era nova.	Contacte um centro de reparações.
O motor arranca mas não acelera.	Deve afinar o carburador.	Contacte um Centro Serviço Homologado Ryobi para efectuar a afinação.
O motor arranca mas só trabalha a alta velocidade na posição semi-aberta.	Deve afinar o carburador.	Contacte um Centro Serviço Homologado Ryobi para efectuar a afinação.
O motor não atinge a sua alta velocidade e deita fumos em excesso.	A mistura gasolina / óleo está incorrecta.	Utilize um combustível recentemente misturado que contenha a boa proporção de óleo de síntese 2 tempos.
	O filtro de ar está sujo.	Limpe o filtro de ar. Refira-se à secção "Substituição e limpeza do filtro de ar".
	A grelha pára-centelhas está sujo.	Contacte um centro de reparações.
O motor arranca, funciona, e acelera mas não fica em ralenti.	O parafuso de velocidade ao ralenti do carburador deve ajustar-se.	Gire o parafuso da velocidade em ralenti no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar a velocidade em ralenti.